

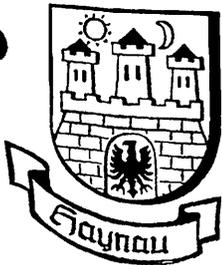
Goldberg-Haynaüer

H 3309

# Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen  
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten  
Herausgeberin und Verlegerin: Christiane Giuliani · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



*Der Aussichtsturm der Tiefhartmannsdorfer Friedhofskapelle  
kann bei der Leserreise nach Goldberg im Juni besichtigt werden  
Wir wünschen unseren Lesern und Familien ein sonniges Pfingstfest*

4

15. April 2008

58. Jahrgang

**Anreise**

Deutschen Bahn: an Hauptbahnhof Solingen (Ohligs)

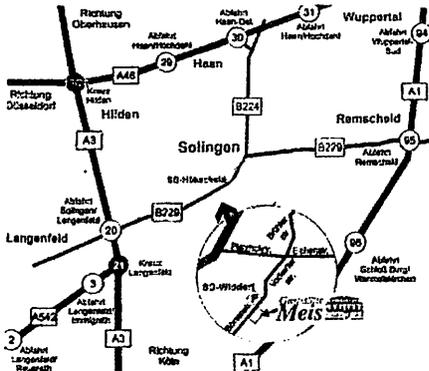
Weiterfahrt mit der O-Buslinie 681  
bis Freiligrathstraße

Umstieg in Linie 686 Richtung  
Solingen-Widdert bis Haltestelle  
„Höfchen“ (an der Gaststätte Meis)

Fahrzeit von ca. 45 Minuten  
Ticket Preistufe A

Pkw:

s. Lageplan  
Stadtplan auf Anfrage erhältlich!



Veranstalter:

Stadt Solingen  
Rathaus Cronenberger Str. 59/61  
Abt.-1102- 42651 Solingen  
Tel.: 0212-290 2223  
Fax: 0212-290 2209  
Email: w.goerke@solingen.de

Solingen

## 27. Goldberger Heimattreffen

**24. und 25. Mai 2008**

Gaststätte Meis, Börsenstr. 109,  
Solingen-Widdert

**53 Jahre Patenschaft  
Stadt Solingen – Kreis Goldberg**  
(früherer schlesischer Kreis  
mit den Städten Goldberg,  
Haynau und Schönau  
sowie allen Dörfern)

veranstaltet von:  
Stadt Solingen

### Samstag, 24. Mai 2008

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 12.00h          | Abfahrt mit Sonderbus ab Bushaltestelle Schlagbaum (Theaterseite)<br>Bitte unbedingt anmelden<br>Telefon 0212-2902223, Herr Görke   |
| 12.30h – 14.00h | Besuch der Gedenkstätte des Deutschen Ostens auf Schloß Burg  |
| 14.00h          | Weiterfahrt   |
| 14.30h – 15.45h | Besuch der Goldberger Heimatstube   |
| 15.45h          | Fahrt zur Gaststätte Meis   |
| ab 15.00h       | Geselliges Beisammensein im Festsaal  |
| 17.00h – 18.00h | Vortrag im Raum "Carré"<br>'Bilder einer Bürgerreise der Stadt Solingen nach Goldberg in 2007'<br>- Heinz-Eugen Bertenburg<br>Bürgermeister der Stadt Solingen  |
| 19.00h – 22.00h | Bunter Abend im Festsaal<br><br>Oberschlesier Chor Solingen<br>- Siegfried Goedel<br><br>Trompetenduo<br>- Alexander Ohliger u. Simon Haves<br><br>Solinger Volkstanzgruppe Pommern<br>- Heike Wutzke<br><br>Schiwa-Kids (Showtanz)<br>- Bettina Heuschkel<br><br>Conférence: Martin Schubert |
| 22.00h          | Ende der Veranstaltung  |

### Sonntag, 25. Mai 2008

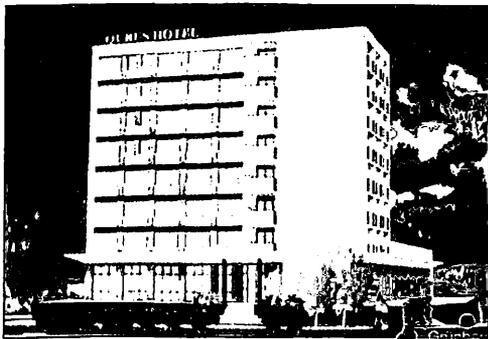
- |                   |  |
|-------------------|--|
| ab 10.00h         | Geselliges Beisammensein im Festsaal   |
| 11.00 h – 12.00h  | Fierstunde<br><br>Musikalische Einleitung<br>Trompetenduo:<br>- Alexander Ohliger u. Simon Haves |
|                   | Grußworte:<br><br>- Stadt Solingen<br>- Frau Renate Boomgaarden<br>Heimatkreisbeauftragte        |
|                   | Musikalischer Ausklang   |
| 13.00h            | Abfahrt mit Sonderbus  |
| 13.15h – 14.15h   | Besuch Goldberger Heimatstube  |
| 14.15h            | Weiterfahrt  |
| 14.30h – 15.15h   | Besuch der Ostdeutschen Heimatstube<br>Rückfahrt über Goldberger Heimatstube                     |
| 15.45h            | Rückkehr zur Gaststätte Meis   |
| 17.00h            | Ende der Veranstaltung   |
| Informationsbüro: | Zimmernachweis, Fundsachen,<br>Einlaßkarten, Programme u.a.<br>Münzfernsprecher im Haus.         |
| Erste Hilfe:      | Sanitäter der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.   |
| Eintritt:         | 4,50 Euro/Person. Der Preis schließt ein:<br>Programm, Sonderfahrten und Einlaßkarten.           |
|                   | Programmänderungen vorbehalten!  |

# Die beliebte Goldbergreise

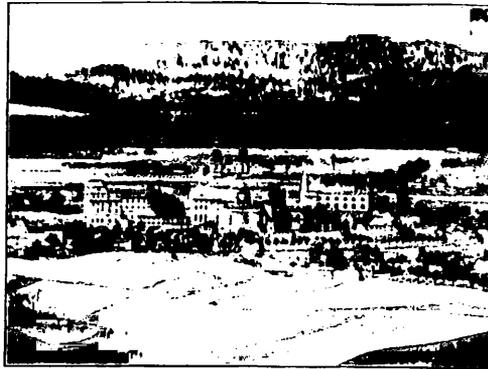
Hannover – Goldberg – Haynau – Riesengebirge

vom 7. – 14. Juni 2008

8 Tage/7 Nächte ab  
**€ 548,-**  
inkl. 19% MwSt.

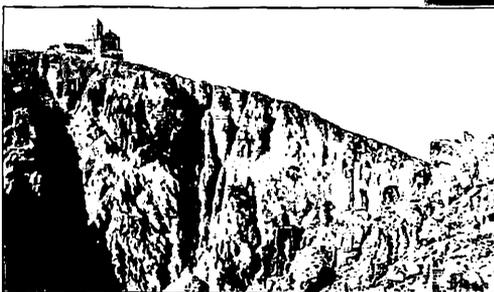


**Q**  
Qubus Hotel  
\*\*  
Zlotoryja

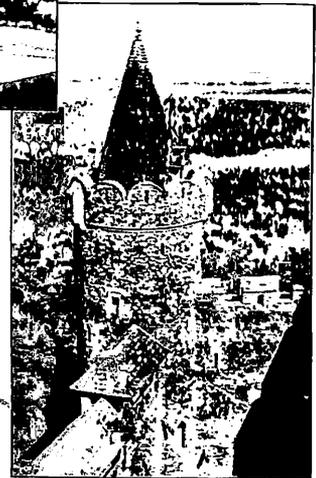


Wir besuchen die Klosteranlage in Grüssau

Die Riesengebirgskulisse wird unser ständiger Begleiter sein



Wir wandern durch die Felsenstadt Adersbach/Weckelsdorf



Gröditzburg



**Unsere Leistungen:**  
Fahrt von und bis Hannover im vollklimatisierten Luxusreisebus, Einreisegebühr, Kurtaxe, Nationalpark, Reiseleitung,  
7 Übernachtungen/HP in Goldberg, Wanderung Felsenstadt, 2x Kaffee/Kuchen, div. Ausflüge (Riesengebirgsrundfahrt), Museen, Ausstellungen.

Wir empfehlen eine umgehende Anmeldung, da uns nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen zur Verfügung steht.

**Anmeldeschluss ist der 30. April 2008. Fordern Sie unser ausführliches Reiseprogramm an!**

## Anmeldung zur Reise vom 7. – 14. Juni 2008

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

**Reisepreis:** Doppelzimmer € 548,- p. Pers., Einzelzimmer € 585,- p. Pers., Dreibettzimmer auf Anfrage

**Reiserücktrittskostenvers.:** Busreisepaket ohne Selbstbehalt p.P. 27,- €  bitte ankreuzen

**Reisedienst Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten**

Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20 · Telefax (05 11) 9 58 59 58

## Die Urbans bauten in ganz Schlesien

Das Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau wäre jetzt 170 Jahre alt

von Jutta Graeve

### 2. Fortsetzung und Ende

#### Der erste Weltkrieg 14/18 zerstört fast den Betrieb

In diese Epoche rastlosen Schaffens bricht wie ein alles vernichtendes Unwetter der Krieg von 1914. Mit ihm beginnt wieder ein neuer Abschnitt in der wechselvollen Firmengeschichte. Der Kriegsausbruch ruft den größten Teil der Werksangehörigen zur Fahne. Der Betrieb muss im kleinen Umfang weiter geführt werden, nachdem ihm das wertvollste an Menschenmaterial, Maschinen und Transportmitteln genommen wird. Allein 24 Pferde, alles Fuchse und der besondere Stolz von Georg Urban, werden bei der Mobilmachung vom Heer beansprucht. Unter den Mitarbeitern, die eingezogen werden, befinden sich auch seine beiden Söhne.

Daheim werden mit den verbliebenen kargen Möglichkeiten begonnene Arbeiten langsam weiter oder zu Ende geführt. Immer größere Mengen der umfangreichen Materiallager, des großen Maschinen- und Geräteparks, besonders an Tiefbau und Feldbahngeräten, Lokomotiven, Wagen und Gleise, werden an die Heeresverwaltung abgegeben. Das Kriegsende, Revolutionswirren, Lohn- und Wirtschaftskämpfe, die immer stürmischer fortschreitende Inflation scheine alles bestehende vernichten zu wollen. Die Früchte und Erfolge einer jahrzehntelangen Lebensarbeit sind dahin. Der wertvollste Aktivposten ist der zähe, nicht zu brechende Arbeitswille Georg Urbans, der von neuem anfängt, auf dem Trümmerhaufen des einstigen stolzen Besitzes wieder aufzubauen. Im Jahr 1921 tritt der jüngere Sohn Georg Urbans, Gerhard Urban, in die Firma ein, um den Bestand der Firma in der Familie fortzuführen. Er besucht die Baugewerkschule in Breslau und die Technische Hochschule in Dresden. Es wird eine Familienkommanditgesellschaft gegründet, in der er neben Georg Urban als persönlich haftender Gesellschafter eintritt. Ab 1. Januar 1937 übernimmt Gerhard Urban die Firma Georg Urban als alleiniger Inhaber. Mit Abschluss der Inflation beginnt sich schüch-

tern wieder das Wirtschaftsleben zu rühren. Vor dem Kriege begonnene Straßenbauten werden weiter geführt. Die Firma ist trotz vielseitiger Schwierigkeiten allmählich wieder stark beschäftigt. Hoch- und Tiefbau beleben sich stark zur Scheinblüte am Ende der Zwanziger Jahre. Die Wiederbeschaffung des im Krieg an den Staat abgegebenen großen Bau-, besonders Tiefbaugeräteparkes, steht im Vordergrund. Wieder sind es bedeutende Arbeiten aus allen Zweigen des städtischen und ländlichen Hochbaus, des Siedlungsbaus und des Industriebaus, die zur Ausführung kommen. Beispiele hierfür sind: Die Obertorsiedlung in Goldberg, Schulbauten in zahlreichen Dörfern, viele Industriebauten in ganz Niederschlesien und Straßenbauten in den Kreisen Goldberg und Schönau. Im Jahr 1922 wird in Erweiterung des Sägewerkes eine modern eingerichtete Bautischlerei errichtet, die, wie das Sägewerk, nur für den eigenen Bedarf arbeitet. Im Frühjahr wird nach harten Kampf mit den Behörden eine eigene Betriebskrankenkasse für den Betrieb geschaffen, der wieder die alte Mitarbeiterzahl hat. Georg Urban wird mit 74 Jahren zum Ehrenbürger der Stadt Goldberg ernannt. Er stirbt zwei Jahre später am 16. April 1930. Am 30. Januar 1933 wird Adolf Hitler Reichskanzler und eine der ersten Maßnahmen der neuen Regierung ist der Kampf gegen die Arbeitslosigkeit mit Hilfe eines großzügigen Bauprogramms. Der Autobahnbau bringt der Firma Vollbeschäftigung, die Zahl der Betriebsangehörigen steigt auf 1000 Mitarbeiter, viele davon arbeiten schon in der zweiten oder dritten Generation in der Firma.

#### Der Zweite Weltkrieg bringt das Ende

Über das Ende der Firma Georg Urban berichtet der Sohn Gerhard Urbans, Professor Dr. Georg Urban, der heute in Stuttgart lebt: Bei Ausbruch des Zweiten Weltkriegs 1939 wurde mein Vater Gerhard Urban wie im Ersten Weltkrieg als Artillerieoffizier eingezogen, aber nach einigen Wochen bereits „uk“-gestellt für die Weiterführung seines Unternehmens. Dieses wurde in die „Organisation Todt“ eingegliedert und mit Kriegsbauten an der Ostfront beauftragt. Hierzu wurde das

Personal auf viele tausend Mitarbeiter aufgestockt, vornehmlich mit Fremdarbeitern. Ich entsinne mich auf die Anstrengungen meines Vaters, diesen Menschen eine ausreichende Versorgung und eine anständige Behandlung zukommen zu lassen. Ein interessanter Auftrag etwa war die Ölschiefergewinnung zur Benzinbedarfsdeckung an finnischen Meerbusen in Kohtla-Järve. Das Missverhältnis von Tiefbauarbeiten und verwertbaren Ergebnis war hier besonders krass. Die Projektführung von Goldberg aus musste über Tausende von Kilometern quer durch das Kriegsgebiet erfolgen. Generell fehlt es heute an einer wissenschaftlich-historischen Erarbeitung der deutschen Kriegswirtschaft, die an überdehnten Fronten unter jedweden Ressourcenmangel über alle Kriegsjahre hinweg einmalige Leistungen erbringen musste. Die Bautätigkeit in Schlesien kam auf diese Weise allmählich zum Erliegen. Im Februar 1945 geriet mein Vater als Zivilist in russische Kriegsgefangenschaft. Ein Jahr später bei seiner Rückkehr als fast Verhungertes, war nicht nur die Heimat verloren, sondern es waren auch zumindest drei Güterzüge voll schwerem Baugeräts als „herrenloses Gut“ von der Bahnverwaltung entschädigungslos verschleudert worden. Der weitere Weg der Familie entfernte sich nach Generationen erstmals von der Bautätigkeit, aber auch spätere Erfolge basieren auf Unternehmertum und auf Heimattreue.

### MIT VOLLDAMPF DURCH NIEDERSCHLESILIEN



Klaus Christian Kasper

160 Seiten,  
ca. 300 Abbildungen  
überwiegend im  
Großformat,  
Broschur

€ 29,00

Zu beziehen über den Buchversand der  
**GOLDBERG-HAYNAUER  
HEIMATNACHRICHTEN**

## Aus den Heimatgruppen

### Goldberg-Haynauer in Bielefeld

Unsere nächste Versammlung ist am Sonntag, den 20. April 2008 in unserem neuen Lokal Sieker-Mitte, Otto-Brenner-Str. 123 in Bielefeld. Herr Horst Müller wird uns einen Lichtbildvortrag über liebliches und wildes Norwegen halten. Wir halten jetzt eine Kaffeepause, wo der Wirt Kaffee, Kuchen und Schnittchen zum Verkauf anbietet.

Schon jetzt weisen wir auf das 60-jährige Jubiläum der Bielefelder Kreisvereinigung hin, das vom 16.-18. Mai stattfindet.

Es grüßt sehr herzlich,

Ihre Ursula Geisler

### Kleines Goldberger Treffen

Unser kleines Goldberger Treffen findet am 07. September um 10.00 Uhr, wie immer, in Nürnberg im Tucherbräu an der Oper statt.

Barbara Simon

Der Einsendeschluss für alle Artikel der Mai-Ausgabe ist Montag, der 21. April 2008

### Goldberg in München

Trotz Blitz, Donner, Schnee und Sturm konnte unsere Heimatgruppe am 1. März mit einem gemütlichen Treffen beginnen. Für eine Jahreshauptversammlung waren nicht genügend Heimatfreunde anwesend, bedingt durch das schlechte Wetter und Krankheit.

Frau Klemm hatte einen runden Geburtstag und uns zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Nach einem Geburtstagsgedicht und Geschichten vom Frühling, gelesen von Frau Fadinger, erzählten und erzählten wir und merkten gar nicht, dass es schon ganz schön spät geworden war. Es wurde viel von früher, von unserer Heimat Schlesien gesprochen und eine Heimatfreundin hatte



Lätäre 2008 – die Riesengebirgs-Trachtengruppe München beim diesjährigen Sommersingen.  
Eingesandt von Lothar Schäfer, Brunnsteinstr. 48, 85567 Grafing.



„In der Baumblüte“ wurde vom Hellweg aus diese Aufnahme vor 1945 fotografiert, mit Blick auf die Stadtpfarrkirche links im Bild, Westpromenade und rechts der Schmiedeturm.  
Eingesandt von Ulrich Kabel, Staudenacker 13 in 76744 Wörth.



Erkennt sich jemand wieder? Diese Aufnahme wurde im Frühjahr 1921/22 vor der evangelische Volksschule Goldberg aufgenommen.  
Eingesandt von Margarete Brauer, An der Ottosäule 3 in 85521 Ottobrunnen.

sogar eine schöne alte Landkarte mitgebracht und mit dieser wurde dann noch heftig diskutiert. Schön war's.

Am nächsten Tag, am Sonntag, trafen wir uns wieder zum Sommersingen. Auf dem Marienplatz vor dem Rathaus um 11.00 Uhr tanzten die Kinder von der Riesengebirgs-Trachtengruppe und erfreuten uns ebenso mit ihren schönen Liedern. Natürlich stürmte es wieder ganz schlimm, aber es war wenigstens trocken.

Unsere Heimatgruppe trifft sich wieder am 6. Juni 2008 im Haus des Deutschen Ostens.

Barbara Simon

### Haynau

## Die Geschichte der Städtepartnerschaft zwischen Chojnów/Haynau und Egelsbach/Hessen

von Dieter Schroeder

### 1. Fortsetzung und Ende

Nach der Rückverschwisterungsfeier im Kulturhaus wurde das Egelsbacher Wappen an der Fassade des Haynauer Rathauses eingeweiht. Danach erfolgte der große Festumzug vom Rathaus zum Ring im Rahmen der „Haynauer Tage“. Am Abend gab es wunderschön farbig beleuchtete Wasserlichtspiele und nachts ein großes Feuerwerk auf dem Ring. Im Rahmen der Haynauer Tage gab es auch ein Fußballspiel zweier Chojnówer Traditionsmannschaften. In einer „internationalen“ Mannschaft spielte als Gast mein Sohn mit; sie gewann 4:0, alle Tore schoss der sehr sportliche Chojnówer Bürgermeister Jan Serkies!

Nach 2004 hatte ich auch in den Jahren 2005 und 2006 in den Sommerferien je 2 Schülerinnen der Chojnówer Abiturklassen zu Gast bei mir in Egelsbach. Insgesamt wohnten in den letzten 4 Jahren schon 10 Chojnówer Frauen und 3 Chojnówer Männer ein- oder mehrmals bei mir im „Haynauer Gästezimmer“.

Vom 28. bis 31. Juli 2005 fuhr eine Delegation des Egelsbacher Städtepartnerschaftsvorstandes nach Haynau, um den dortigen Vereinsvorstand über Struktur und Finanzierung von Städtepartnerschaftsvereinen zu informieren. Der Egelsbacher Verein finanziert sich durch Mitgliedsbeiträge, Zuschuss der Gemeinde nach Parlamentsbeschluss und durch Spenden von Banken und anderen Sponsoren. Der Vorsitzende Horst Miltenberger stellte dann die Aktivitäten des Vereins vor. Hierzu gehören Monatstreffen, Wanderungen, Filmvorführungen, Vorbereitungstreffen zu Partnerstadtsbesuchen u.s.w. Bei Partnerstadt-Besuchen geht es neben der Beschaffung eines Reisebusses vor allem um die Unterbringung der Mitreisenden bei Gastfamilien der Partnerstadt und um Abstimmung des Besuchsprogramms. Ein wichtiger Punkt ist noch der EU-Antrag zur Unterstützung der Reise- und Veranstaltungskosten. Alle sehr bürokratischen Formalitäten, die hierzu erforderlich sind, wurden den Chojnówern erklärt. Wenn alles ordentlich abläuft, gibt es für den Gastgeber und den Gast einen nützlichen Zuschuss der EU zu den Partnerschafts-Treffen.

Die Egelsbacher, die nicht in die Vereins-schulung der Chojnówer eingebunden waren,



**Rückverschwisterung im Haynauer Kulturhaus von links: Elżbieta Klapcińska, Jan Serkies, Tadeusz Bobyk, Dieter Heller, Rudi Moritz, Horst Miltenberger.**



**Partnerstädte-Schildeinweihung. Von links: Horst Miltenberger, Dieter Heller, Rudi Moritz, Jan Serkies, Tadeusz Bobyk und Elżbieta Klapcińska.**

führen mit dem Vorsitzenden des Stadtrates Tadeusz Bobyk nach Jauer, wo sie vom dortigen Landrat empfangen wurden, mit ihm die Friedenskirche besuchten und anschließend auf dem Ring auch das Stadttheater besichtigen konnten. Anschließend fuhr die Gruppe weiter nach Hirschberg und mit dem im Hirschberg lebenden Bruder von Tadeusz Bobyk weiter ins Riesengebirge.

Im November 2005 fuhr eine Egelsbacher Delegation nach Haynau, um Geschenke für einen Kindergarten und medizinische Geräte, Rollstühle und Gehhilfen im Pflegeheim abzugeben, das sich heute im ehemaligen Krankenhaus befindet.

Im Juni 2006 besuchte eine Gruppe Egelsbacher die Haynauer Tage, während ich mit meiner Haynauer Pfingstreisegruppe dort weilte. Wir nahmen die Egelsbacher mit auf unsere Tagestour ins Riesengebirge. Zwei Wochen später besuchte eine Gruppe Chojnówer das Klammernschnitzer-Brunnenfest in Egelsbach.

Vom 7. bis 10. September 2006 fuhren 25 Egelsbacher mit dem Reisebus zum ersten offiziellen Städtepartnerschaftsbesuch nach Haynau. Dort gab es ein umfangrei-

ches Programm. Unter anderem wurde in Wahlstatt im dortigen Kloster das größte Behindertenheim in Niederschlesien besucht, wo die Behinderten auf der Freilichtbühne pantomimisch die Schlacht bei der Wahlstatt vorführten. Ebenfalls im September besuchten noch einige Chojnówer ihre Partnerstadt Egelsbach.

Vom 16. bis 20.05.2007 fand der erste offizielle Gegenbesuch mit dem neuen Vorsitzenden des Stadtrates Jan Skowroński und 31 Chojnówern mit dem Reisebus in Egelsbach statt; und zwar gleichzeitig mit dem Besuch der anderen Egelsbacher Partnerstadt Pont Saint Esprit aus Südfrankreich. Bei diesem Besuch erhielten zwei neue Plätze in einem Egelsbacher Neubaugebiet die Namen der Partnerstädte. Es gibt in Egelsbach jetzt einen Pont-Saint-Esprit-Platz und einen Haynau-Platz.

Vom 18. bis 20.09.2007 besuchten der Chojnówer Bürgermeister, Stadtratsvorsitzende und die Vorsitzende des Fördervereins das deutsche Haynauertreffen in Friedrichroda.

Im Jahre 2008 werden von Egelsbach aus der dortige Geschichtsverein vom 02. bis 06. Juli mit dem Reisebus unter meiner

Leitung nach Haynau fahren und insbesondere dort im Rathaus empfangen werden und das Regionalmuseum im Stadtschloss besuchen, in der Hermsdorfer Mühle essen sowie Bunzlau, Liegnitz, Wahlstatt, Jauer, Breslau und das Kloster Leubus besuchen. Bis Ende März 2008 hatten sich bereits 27 Personen für diese Reise angemeldet. Ich werde privat vom 29. April bis 4. Mai 2008 nach Haynau fahren, um die Reise des Geschichtsvereins vorzubereiten und um am 1. Mai zum Jahrestag des EU-Beitritt Polens in Haynau zu sein. Bei diesem Besuch werde ich mich auch für einen Jugendaustausch der Partnerstädte Haynau/Chojnów und Egelsbach einsetzen. Hier ist in der jungen Partnerschaft noch Pionierarbeit notwendig! Der nächste offizielle Besuch mit einem Reisebus der Egelsbacher findet vom 27. bis 31. August 2008 in Haynau statt. An dem Besuchsprogramm wird noch gearbeitet.

## Nachruf †



**Gerda Rzepakowska**

Am 25. März 2008 verstarb nach kurzer, schwerer Krankheit in einem Krankenhaus in Breslau, unsere in Haynau mit ihrer Tochter Rosemarie in der Goethestraße lebende Heimatfreundin, Gerda Rzepakowska.

Gerda hat unsere Haynauer Reisegruppe seit 1989 in jedem Jahr auf unseren Ausflü-



**Das Egelsbacher Wappen an der Haynauer Rathausfassade.**

gen in Schlesien als Dolmetscherin und gute Seele begleitet. Wir deutschen Haynauer trauern mit ihrer Tochter Rosemarie um unsere liebe Gerda. Sie wird uns sehr fehlen.

Im Namen aller

Dieter Schroeder

### Zeitzeugenberichte Mai 1945 - 1947 in Haynau

Bericht über den Einsatz des Herrn Dr. med. Heinz Wolff, Haynau und Haynauer Pflegepersonal, zur Behandlung von Einwohnern.

Bericht der Diakonisse Ilse Vogt über ihre Erlebnisse bei der Behandlung von Kranken in der Stadt Haynau/Chojnow in Schlesien, nach ihren Angaben, die im Original vorliegen.

Schwester Ilse Vogt und Frau Henryka Zydek waren als DRK Helferinnen im damaligen Sudetenland eingesetzt und befanden sich auf dem Weg in ihre Heimat.

Am 08. Mai 1945 hielt ihr Transportzug in Reischt. Da Ilse Vogt eine Tante in Haynau hatte, beschlossen sie, den Zug hier zu verlassen. Sie versteckten sich auf dem Friedhof in Reischt und zogen dann mit vielen Versteckten nach Haynau. Dort angekommen, schenkte ihnen ein Russe ein noch warmes Brot. Die Stadt war wie ausgestorben, einfach tot. Sie suchten Tante Martha, geb. Vogt in der Parkstraße auf. Tante Martha war sehr verstört und sprach kein Wort über die vergangenen Tage.

Auf der Wiese der Bertram'schen Fabrik schlachteten die Russen Kühe. Einer rief immer Frau Martha komm, „Fuß von Kuh“. Tante Martha kochte Suppe, die schmeckt mir heute noch. Ilse Vogt berichtet weiter: Wahrscheinlich war es die erste warme Mahlzeit nach langer Zeit. Jedenfalls war alles trostlos. Wir wussten auch nicht, wie es weiter gehen sollte. Wir hatten schnell heraus, dass die Russen immer Leute suchten, die Dreck wegräumten, Kloputzen u.s.w. Wir sahen die vielen hilflosen Menschen. Wir sagten einfach, wir sind Schwestern, waren es aber nicht. So hatten wir Ruhe und konnten helfen. Dann kam Dr. Wolff, dem wir uns anvertrauten. So fing alles an!

Die Mittelschule in der Lindenstraße war eine günstige Gelegenheit, eine Stelle für Kranke einzurichten. Wir suchten nach Betten, die wir in der Landwirtschaftsschule fanden. Diese schleppten wir in die Lindenstraße. Die schweren Eisengestelle waren eine Mordsarbeit für uns. Später hatten wir dazu einen Leiterwagen.

So ging es, eines nach dem anderen. In den leeren Häusern fanden wir Material, z. B. Verbandszeug oder Medikamente, die Dr. Wolff brauchen konnte.

Dann tauchte Schwester Lenchen wieder in Haynau auf. Sie war die ehemalige Gemeindegewesener. Sie empfahl uns, ihre Helferin Frau Hausschild. Es musste ja auch gekocht werden. Leider aber nur für kurze Zeit, Frau Hausschild starb sehr schnell.

Aber es ging weiter, ich weiß noch heute, nach über 60 Jahren nicht, wie Herr Dr. Wolff das alles geschafft hat. Er war die gute Seele für alles, für körperlich Kranke, aber auch für seelisch Kranke.

Dr. med. Wolff  
prakt. Arzt  
Haynau i. Schles.

Haynau, den 10. 9. 1946

### Bescheinigung.

Hiermit bescheinige ich, dass Fräulein Ilse Vogt geb. am 15. 2. 1921 in Bremen in der Zeit vom Anfang Mai 1946 bis zu ihrer Evakuierung als Hebamme in Haynau tätig gewesen ist.

Sie ist als Kindergärtnerin ausgebildet und hat sich bereits während ihrer Tätigkeit im früheren Krankenhause bei Entbindungen wie auch in der Vor- und Säuglingspflege betätigt. Da sie einzige deutsche Hebamme im vorerwähnten Wiese Parkstraße Haynau verblieben hat, sie politisch an Hebamme der Deutschen Frauen wegen Fahlgemeinschaft mit dem Besatzer verweigert, war sie als einzige verantwortliche deutsche Hebamme in Haynau geblieben, Fräulein Vogt als Hebamme

einwirkend. Sie hat 25 Entbindungen und 2 Fehlgewürfen geleistet. Wundentzündungen oder sonstige Infektionen sind weder bei den Mütter noch bei den Säuglingen trotz der häufig sehr primitiven und hygienisch nicht einwandfreien Verhältnissen beobachtet worden.

Sie zeigt für diesen Beruf großes Interesse und fortwährend ist bei der Arbeit dabei, sodass sie für den Hebammenberuf durchaus geeignet erscheint.

*H. Wolff*  
Dr. med. Wolff  
prakt. Arzt  
Haynau i. Schles.

Städt. Krankenhaus  
Haynau Schlef. Tel. 252

den 18. 9. 1946

### B e s c h e i n i g u n g

Fräulein Ilse Vogt, geb. am 15. 2. 1921 aus Haynau/Schles. ist seit dem 30. 5. 1945 in dem städtischen Krankenhaus als Hilfsschwester tätig gewesen. Nach Übernahme des städtischen Krankenhauses durch die Polen wurden die deutschen Schwestern durch vollkommen unausgebildete poln. Schwestern ersetzt. In dieser Zeit hat sie vollen Schwesterndienst leisten müssen und hat die von ihr verlangten Arbeiten zur vollsten Zufriedenheit ausgeführt. Sie hat sich die Krankenpflege voll angeeignet, beherrscht die Technik der subcutanen und intermuskularen Injektionen und hat selbständig die im Krankenhaus liegenden Wöchnerinnen und Säuglinge versorgt.

Ich halte Fräulein Vogt durchaus für geeignet in einem Krankenhaus stationsdienst als Schwester auszuüben.

*H. Wolff*  
Unterschrift.

Bescheinigung von Dr. Wolff

Zuerst war ja auch Herr Kantor Fliedner noch da. Dieser begleitete auf Wunsch der Angehörigen die Beerdigungen. Als er dann Haynau verlassen musste, habe ich die Trauerzüge begleitet und mit einem Lieders oder Psalm eine kleine Feier bereitet.

Schwester Lenchen und Schwester Friedel Hentschel konnten dies nicht, haben mich aber immer in dieser Tätigkeit bestärkt.

Später gesellte sich noch das Ehepaar Tschierske zu uns und half, natürlich alles ohne Bezahlung. Wie viele Tote habe ich mit Herrn Tschierske auf einer selbstgebauten Trage hinaus getragen. Wie viel verkaufte Menschen habe ich auf dem Hof von ihren Kleiderläusen gereinigt, ehe wir sie aufnehmen konnten.

Als dann die Hebamme, Frau Kühn, Haynau verlies, hat mich Herr Dr. Wolff mit

den Entbindungen beauftragt. Ich wurde dann auch von den Russen auf die Dörfer um Haynau herum geholt. Geholt haben sie mich, aber nicht wieder zurückgebracht, wenn es Nacht wurde, steckten sie mich einfach bei einer Oma ins Bett. Am Morgen schenkten sie mir einen Sack voll Tomaten und ließen mich ziehen.

Als ich dann Haynau verlassen musste, hat mir Dr. Wolff ein Schreiben über meine Tätigkeit gegeben.

Dr. Wolff war ein hervorragender Arzt und hatte vielen Menschen in großer Not geholfen. Ob Deutschen, Russen, Polen oder Juden, jedem wurde seine Hilfe zu teil.

Soweit der Bericht von Diakonisse Ilse Vogt, Bielefeld.

Eingesandt von

*Gerda-Maria Fröhlich*

## Adelsdorf



Zu dem Artikel „Unsere neue Schule“ in der Märzangabe sandte uns Frau Ilse Baumgarten, Emilstrasse 38, 42289 Wuppertal, dieses Bild der 14-jährigen Turnerinnen, das anlässlich des Erntedankfestes aufgenommen wurde. Im Hintergrund erkennt man deutlich die Adelsdorfer Schule. Die Einsenderin ist die 2. rechts aussen, mit Zöpfen. Erkennt sich sonst noch jemand wieder oder erinnert sich an dieses Sportfest? Über Antworten freut sich Frau Baumgarten geb. Bleul, Emilstraße 38 in 42289 Wuppertal.

## Bischdorf

Februar 1945

### Aus dem Tagebuch eines 15-Jährigen

#### 2. Fortsetzung und Ende

#### Sonnabend, 10. Februar:

Im Morgengrauen werden die Zugtiere wieder vor die Treckwagen gespannt und die Fahrt geht weiter.

Ich weiß nicht, wie es gekommen ist, aber schon in Bunzlau wird der Treck auseinandergerissen. Vielleicht kam es auch dadurch, dass ja die Ochsen- und Kuhgespanne nicht das Tempo der Pferdegespanne mithalten konnten. Plötzlich war jedenfalls keine Verbindung mehr und wir standen mit fünf Wagen auf der Laubaner Straße. Über Uttig und Eckersdorf ging es dann weiter bis Kroischwitz, wo wir in einem Bauernhof übernachteten. Die Einheimischen waren alle schon weg.

#### Sonntag, 11. Februar:

Über Ottendorf nach Gießmannsdorf, Quartier auf einem Gutshof.

#### Montag, 12. Februar:

Wir fahren nur bis Mittags und machen ca. um 12.30 Uhr in Seifersdorf Quartier auf einem Bauernhof.

#### Dienstag, 13. Februar:

Über Tiemendorf geht es nach Lauban und weiter nach Lichtenau.

Heute gab es eine freudige Begegnung. Hinter Lauban kam uns mit Fahrrädern ein Panzerjagdkommando der Wehrmacht entgegen und bei ihnen unser Bischdorfer Ritterkreuzträger Oberfeldwebel Erich Scheibig. – Welch ein Zufall! Die Eltern mit ihrem Treckwagen waren mit in unserer Kolonne!

#### Mittwoch, 14. Februar:

Heute ging es über Bertelsdorf nach Heidersdorf.

Wir bleiben hier bis Freitag, da die Tiere völlig erschöpft sind und nicht mehr weiter können.

#### Sonnabend, 17. Februar:

Über Nickolausdorf, Bellmannsdorf, Seidenberg, Ebersdorf ging die Fahrt nach Tschernhausen. Im Gasthof Raaz werden wir einquartiert und bleiben bis Dienstag, wir haben die Front jetzt schon ein Stück hinter uns und können den Zugtieren etwas Ruhe gönnen, denn wir wollen ja noch weiter.

Schmiedemeister Paul Paarsch ist hier gestorben und im Nachbarort Wiese beerdigt worden.

#### Mittwoch, 21. Februar:

Die heutige Fahrstrecke führte uns über Bunzendorf, Phillipstal nach Weigsdorf.

Die Ochsen und Kühe haben sich die Hufe durchgelaufen und müssen beschlagen werden. Auch mit den Kräften sind sie am Ende. Es bleibt nichts anderes übrig, als wieder eine Pause einzulegen. Wir bleiben hier bis 14. März.

#### Donnerstag, 15. März:

Über Dornhennersdorf, Seitendorf und Hirschfelde ging es heute nach Dittelsdorf. Dieser Ort liegt etwa acht Kilometer nordöstlich vor Zittau und hier sollte auch die Endstation unseres Nachzügler-Treckes sein. Hier bleiben wir bis Sonnabend, den 26. Mai 1945.

Wie wir erfuhren, war der Haupt-Treck eine Tagesreise weiter bis nach Seifhennersdorf gekommen.

Einige Wagen fuhren sogar noch weiter bis ins Sudetenland nach Plahof, etwas zwanzig Kilometer vor Aussig.

Dieter Breier

Ostpreußenstraße 15, 40822 Mettmann

## Falkenhain

Liebe Falkenhainer Heimatfreunde, ich möchte hiermit auf unser Treffen am 18. Mai 2008 hinweisen, das wie gewohnt in der Gaststätte „Fichtenhof“, Heinrich-Förke-Straße 5 in 33609 Bielefeld stattfindet. Ich hoffe auf eine rege Beteiligung. Wer Fragen hat, kann sich bei mir melden.

Kurt Weidmann

Sennestadttring 31, 33689 Bielefeld  
Tel. 05205 – 34 63

## Gröditzberg

### Besonderer Hinweis

Liebe Gröditzberger, vorsorglich weise ich schon heute auf unser diesjähriges Heimmattreffen hin. Vorgesehen ist der 14. und 15. Juni, wie gehabt in Goldenstedt. Bitte den Termin vormerken und, wenn möglich, auch für die Teilnahme werben, denn nicht alle Gröditzberger haben unsere Heimatnachrichten abonniert.

Euer Siegmund Scholz

Tel. 042 42 – 41 19

## Harpersdorf

Liebe Harpersdorfer Heimatfreunde und Angehörige!

Unser Treffen findet wie schon angekündigt am 03. Mai 2008 im VdK-Hotel „Brucher See“ in Marienheide-Stülinghausen statt. Ab 10.00 Uhr sind wir Harpersdorfer und Gäste im Hotel willkommen. Für die Zimmerreservierung setzt Euch bitte direkt mit dem Hotel in Verbindung. Tel. 022 64 – 20 80, Fax: 022 64 – 28 238. Meldet Euch

auch bitte aus organisatorischen Gründen für das Treffen bis zum 20. April bei Gerhard Hell oder Helmut Sannert an. Herr Bernhard Hauptmann, ein gebürtiger Harpersdorfer, hat zugesagt, an unserem Treffen teil zu nehmen und sein Buch „Wieder lebt die Heimat – Wege der Erinnerung, Wege der Versöhnung“ vorzustellen.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen und wünschen allen eine gute Anreise.

Anmeldungen bei:

**Gerhad Hell**

Graf Albertstr. 11  
51709 Marienheide/Müllentbach  
Tel. 02264 – 73 83  
oder

**Helmut Sannert**

Karlsbader Str. 6  
51634 Gummersbach  
Tel. 022 61 – 27 252

## Hohenliebenthal

*Liebe Heimatfreunde!*

Der Termin unseres Heimattreffens am 31. Mai 2008 in Barbis in der Drymannmühle rückt immer näher. Unser Tagesablauf findet in gewohnter Weise statt. Um 10.30 Uhr eröffnen wir unser Treffen und um 12.00 Uhr beginnt das Mittagessen. Ich bitte, mir die Teilnahme am Ortstreffen bis zum 01.05.2008 mitzuteilen.

In heimatlicher Verbundenheit grüßt Euch,

**Irmgard Kitter**

Tel. 051 21 – 51 11 03

## Johnsdorf

### Kleines Dorf hinter den Bergen

*Du kleines Dorf dort hinter den Bergen  
wie oft tragen mich meine Gedanken zu Dir  
über grüne Wiesen, Wälder und Felder  
lassen mich schweben, weit fort von hier*

*Und dann gehe ich wieder die alten Wege  
steige hinauf den steilen Pfad  
sitze verträumt an des Waldes Rande  
dort, wo den Blick übers Dörfchen man hat*

*Ich fühle mich frei wie in Kindertagen  
als ob es wieder wie früher wär  
und es ist mir als hörte ich leise sagen  
komm wieder, ach komm doch bald wieder  
hier her*

*Drum wenn die Sorgen mich plagen  
und Kummer betrübt meinen Sinn  
dann tragen mich meine Gedanken  
hinüber zur Heimat dahin*

*Da vergesse ich all meine Sorgen  
und was mich so traurig macht  
weil dort im Dörfchen der Kindheit  
mir immer die Sonne lacht*

von

**Charlotte Gützow-Kügler**  
früher Johnsdorf

Aus Platzgründen wurde das Heimatgedicht in der letzten Ausgabe nicht vollständig abgedruckt, leider hatte sich auch ein Fehler beim Namen der Verfasserin eingeschlichen. Wir wünschen unseren Lesern viel Freude beim Lesen und bei der Gedankenreise in die Heimat.

**Christiane Giuliani**

## Kauffung

*Liebe Heimatfreunde und Angehörige!*

Die Patenstadt des Kreises Goldberg, die Stadt Solingen, hat die Bewohner unseres Heimatkreises Goldberg zum Patenschaftstreffen am 24. und 25. Mai 2008 herzlich eingeladen. Treffpunkt ist die Gaststätte Meis, Börsenstrasse 109, in Solingen-Widert. Sonnabend ab 15.00 Uhr geselliges Beisammensein im Festsaal. Von 19.00 Uhr – 22.00 Uhr bunter Abend.

Sonntag ab 10.00 Uhr geselliges Beisammensein und ab 11.00 Uhr Feierstunde mit Grußworten.

Meine Frau und ich werden am Sonntag am Treffen teilnehmen. Ich lade ebenfalls die Kauffunger Heimatfreunde zur Teilnahme herzlich ein. Wir würden uns freuen, einige Teilnehmer begrüßen zu können. Die Teilnahme ist auch ein Dank an die Stadt Solingen, die treu an der Patenschaft festhält.

Ich erinnere an die Zusammenkunft in der Pension Blümel, am 26. und 27. April 2008 in 23683 Scharbeutz, Oderstr. 23, Tel. 045 03 – 7 22 56. Ich bitte um Meldung der Teilnahme.

Karin Schaefer geb. Schulz in 85375 Neufarn, Buchenweg 10, Tel. 0 81 65 – 90 89 997, hat nach der schönen Zusammenkunft im Jahr 2007 auch in diesem Jahr ein gemütliches Beisammensein am Sonntag, dem 18. Mai 2008, vorbereitet. Es findet wieder statt im Hotel Maisberger in Neufarn, in der Nähe des Bahnhofes. Teilnahme bitte bei Karin Schaefer anmelden.

Die Fahrt der Kauffunger in die Heimat Schlesien vom 14. – 19. Mai 2008 ist in den Vorbereitungen abgeschlossen. Reinhard Liebs hat sich darum sehr bemüht. Einige Busplätze sind noch zu belegen. Wer an der Fahrt noch teilnehmen möchte, melde sich bitte umgehend bei R. Liebs, 58099 Hagen, Letterhausstr. 50, Tel. 0 23 31 – 60 535.

Mit heimatlichen Grüßen,

**Walter Ungelenk**

## Konradswaldau

*Liebe Heimatfreunde!*

Unser Ortstreffen in Bielefeld haben wir, bei genügend Voranmeldungen, für Mitte September geplant. Gebt dieses bitte auch an Eure Verwandten und Bekannten weiter, die diese Heimatzeitung nicht beziehen. Auf baldige Meldungen auch von den Bielefelder Heimatfreunde warten

**Günter Langer**

Tel. 05 21 – 87 23 72  
und

**Herbert Binner**

Tel. 05 21 – 87 24 63

## Reichwaldau

*Liebe Reichwaldauer,*

wie alljährlich findet unser Heimattreffen an Himmelfahrt (01. Mai 2008), im Freesenhof in Wellie statt. Die Gaststätte ist ab 11.00 Uhr geöffnet. Ich freue mich auf das Wiedersehen und wünsche allen eine gute Anreise.

Mit freundlichem Gruß,

**W. Seifert**

## Ulbersdorf

### Erinnerungen an unser Ulbersdorf

Von **Eberhard Hahnelt**, aufgeschrieben von **Gottfried Hiller**.

**2. Fortsetzung und Ende**

Scholz Herbert hatte Geburtstag. Wie immer gab es eine große Feier mit der ganzen Verwandtschaft, darunter auch Hiller Oskar. Am nächsten Tag holte ich Günter zur Schule ab und freudestrahlend erzählt er, Hiller Oskar hätte zum Vatel gesagt: „Herbert, und schlägt der auch Falten, wir bleiben immer noch die Alten“, was mag er damit gemeint haben?

Emil Tilgner war bei Herbert beschäftigt als Fuhrmann und hatte einen gewaltigen Hodenbruch. Konntest sehen, wie die Hose beulte. Mit der Frau konnte er nichts mehr anfangen. Das war Dorfgespräch, Was nun? Radisch Herbert hatte einen Großknecht, den Radsche Korle, ein gebürtiger Tscheche. Der marschierte jeden Sonntag zu Tilgners ins Arbeiterhäusel. Wenn abends die Kinder und der Herbert im Bett waren, hat der Korle mit der Berta „gespielt“. So war beiden geholfen und Emil war froh, das Ruhe war in der Bude.

Emil war zuhause, hatte sich die Egge auf den Fuß geschmissen, musste ein paar Tage aussetzen. Da kam Besuch: Penke, der Versicherungsschwindler mit Schlips. Das war für Emil schon was Besonderes. Abends kam Berta von der Arbeit heim und Emil erzählte von dem hohen Besuch. Da fragte Berta: „Hast Du wenigstens eine Tasse Kaffee gemacht?“ Ja meinte der Emil. Hattest doch aber gar keine Milch da? Aber Emil hatte sich zu helfen gewusst. Neben an der Wohnung wohnte Baum, der auch bei Herbert beschäftigt war. Seine Martha hatte gerade entbunden. Und da ist Emil mit dem Milchännchen zu Martha gegangen. Und die hat eben eine „Peppe“ leergemolken.

1932 hatten die Hitziger Brüder dem Grafen die schöne Bruchsteinmauer mit Ölfarbe verschmiert: „Auch ein reaktionäres Schwein“ stand darauf. Das war die Toreinfahrt. Maurer Hoffmann Reinhold, was Frau Kaulisch's Vater war, hat die Sauerei mit Spitzmeißel und Handfäustel weggemacht. Der Graf hat doch keinem was getan, war die Meinung der Leute. Hat immer mit der Belegschaft Erntefest gefeiert und Inspektor Fichtner die Vollmacht erteilt zum Bewirtschaften des Gutes. Der Graf war halt ein Deutschnationaler, wie alle Adligen. Aber damals hieß es: Willst Du nicht mein Bruder sein, so schlag ich Dir den Schädel ein.

Der Müller Artur war ein guter Bruchsteinmaurer, er stand immer unter Strom und wenn er irgendwo etwas reparierte, dann war keine Flasche vor ihm sicher. Er wurde von einem Auto überfahren, als er von einer Straßenseite zur anderen wollte. Er hatte immer lustige Sprüche auf Lager: Das Kind is geboren zu Bethlehem. dar Dreck is gefroren, die Mäuer gihn heem!

Die Maurerwurst war die Saure Gurke. Im Winter nagelten die Maurer einen Hering an die Decke und strichen mit der Pellkartoffel dran runter, weil im Winter nicht

gearbeitet werden konnte, war das Essen knapp.

Mein Vater hatte immer viele Sprüche parat, die den Abschluss meiner Erinnerungen sein sollen:

*Als es mir gut ging auf Erden, wollten alle meine Freunde werden. Als ich kam in Not, waren alle meine Freunde tot.*

*Früh auf, spät nieder, bringt verlorene Güter wieder.*

*Morgenstund hat Gold im Mund, wer lange schläft, sein Gut verzehrt.*

Und hier ein Spruch vom Biertisch:

*Gönn Dir was, wenn Du in Not bist, was hast Du vom Leben, wenn Du erst tot bist.*

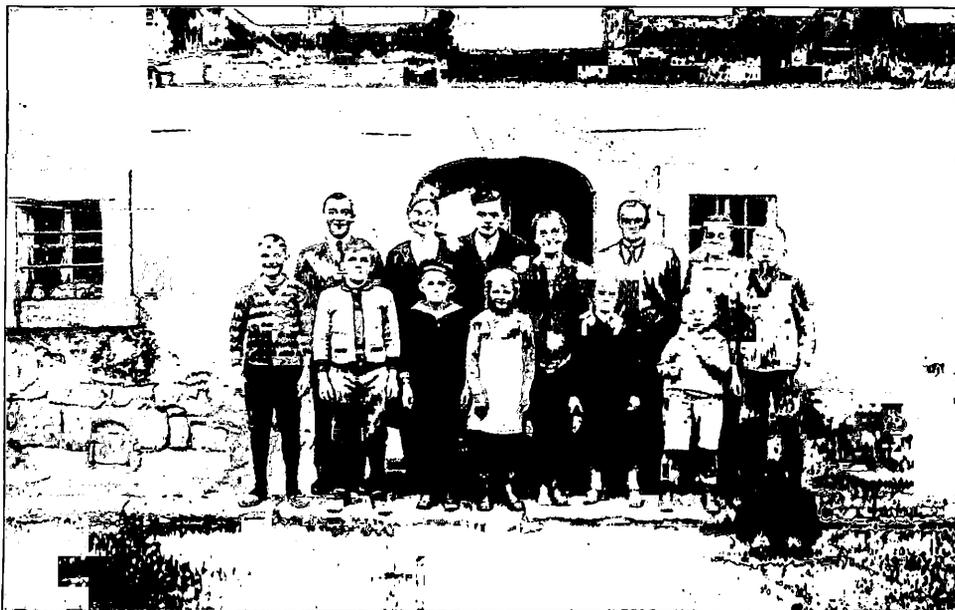
*Genieße das Leben ständig, bist länger tot als lebendig.*

*Wir leben wie die Russen, einfach und schlicht, morgens keine Butter und abends kein Licht.*

*Hebe ab und zu ein Glas, denn die Zeit hat Flügel.*

*Viel zu schnell wächst das Gras auch auf Deinem Hügel.*

## Konfirmanden des Jahrgangs 1920



*Vor der Haustür, Familie Hahnelt mit Verwandtschaft und den Kindern des Nachbarn Scholz. Hinten links Bruder Fritz und Schwester Liesbeth, Cousin aus Liegnitz, Mutter und Vater, die Mutter des Cousins, Schustertante. Rechts davon mit der Zuckergigarette Scholz Siegfried. Vorne links Bruder Herbert, ich selbst (Eberhad), Scholz Günther (Matrose), Scholz Christa, verschwommen vor der Mutter unser jüngster Bruder Kurt, gefallen in Jordansmühl bei Breslau, Schwester Käthe (†), Scholz Herbert (Hamper), Ernst war wohl zu der Zeit noch nicht geboren. Aufgenommen ca. 1932. Über der Haustür erkennt man noch die Aussparung der Balkontür, innen saßen noch die Türhaken.*



*Die Mädels hinten: Heinisch Hilde (Jette), Rothe Hilde, Kaulisch Irmgard, Beer Hilde, Pastor Wagner?, Binner Erna (Bäcker), Weiser Trude, Fiebig Meta, Willkomm Anni (Fleischerei), Nitschke Trude. Jungen: Müller Ernst, Kittlaus Erich, Geldner Willi, Bayer Alfred, Döring Werner (Schmiede), Parke Erich, mein Bruder Herbert, vermisst in Rumänien. Von den Jungen wird wohl keiner mehr leben.*

*Beide Bilder wurden eingesandt von Eberhard Hahnelt, Johannesweg 41, 51061 Köln*

## Anfrage an alle Stellmacher

Warum wurden die Speichen für Wagenräder gekocht? Wie wurde Esche gebogen? Ich habe sie eine Stunde gekocht und beim Biegen für Dreschflügel ist sie mir bei 2 Versuchen gebrochen. Sie muß gebogen werden, wie eine Haarnadel.

Alte Stellmacher, meldet Euch bei

**Eberhard Hahnelt**  
Johannesweg 41  
51061 Köln

## Wittendorf

### 60-jähriges Wittendorfer Treffen

Liebe Heimatfreunde!

Ich möchte Euch an unser diesjähriges Heimattreffen, das am 1. Juni 2008 stattfindet, erinnern. Wie jedes Jahr treffen wir uns in Kamen-Heeren, Heerener Str. 197 im Restaurant „Bürgerkrug“. Seit nunmehr 60 Jahren treffen wir uns schon, erst im Waldschlösschen und jetzt im Bürgerkrug, wo wir es wohl beenden werden. Wer hätte das vor 60 Jahren gedacht, dass wir immer noch hier sind? Voriges Jahr haben wir uns gefragt, wie soll es weiter gehen? Denn es waren Jahr für Jahr weniger Heimatfreunde beim Treffen.

So kamen wir zu dem Entschluß, dass wir dieses Jahr noch einmal zusammenkommen, denn es ist unser 60-jähriges Jubiläumjahr.

So möchte ich Euch alle herzlich zum Jubiläum am 1. Juni 2008 einladen. Es könnte das letzte mal sein. Kommt bitte, wenn es geht, wenn es auch machen schwerfällt, wir sind alle nicht jünger geworden.

Mit besten Grüßen und Wünschen verbleibe ich Euer Heimatfreund

**Gerhard Sturm**

## Pfingstzeit

*Maiglöckla läuta und nicka fein:*

*Bale wird wieder Pfingsta sein.*

*Maikawer summa*

*huuch ei derr Luft:*

*Pfingsta will kumma!*

*Derr Guckuck rufft.*

*Pfingstrüsla wiega*

*sich schunt om Strauche,*

*wenn die Zweige sich biega*

*eim worma Hauche.*

*Und die Nachtigol übt ihr Lied:*

*om Mühlleiche, wu derr Flieder blüht.*

*Pfingsta werds wieder,*

*o schiene Zeit,*

*wenns uff ins nieder*

*Blütaschniee schneit!*



**Ernst Schenke †**

## Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



### GOLDBERG

Zum 88. Geb. am 01.5.2008 Frau Erika LANGE geb. Weiner, Friedrichstor 10, 31185 Söhlde, Bockmühlenstr. 14  
Zum 88. Geb. am 20.5.2008 Herrn Walter SCHWACH, Billerberg 4 u. Schmiedestr. 19, 20253 Hamburg, Heckscher Str. 2 a  
Zum 85. Geb. am 22.04.2008 Herrn Helmut HAHN, Obertor 16 f, 15236 Frankfurt, Traubenweg 17  
Zum 83. Geb. am 01.05.2008 Frau Irma STEUBE geb. Runschke, Oberau 20, 57072 Siegen, Tiergartenstr. 91  
Zum 82. Geb. am 26.04.2008 Herrn Dr. Ulrich HERRNHOLD, Schäferstr. 1, 16356 Werneuchen, Lindenstr. 16  
Zum 82. Geb. am 19.05.2008 Herrn Hans HELBIG, 83043 Bad Aibling, Fraunhoferstr. 6c  
Zum 81. Geb. am 16.05.2008 Frau Irmgard SCHUBERT, 14776 Brandenburg/OT Schmerzke, Belziger Chaussee 21  
Zum 79. Geb. am 08.05.2008 Herrn Günter FRANZKE, Warmuthsweg 12, 49377 Vechta, Am Seekenhof 8  
Zum 78. Geb. am 12.05.2008 Frau Marianne ROYER geb. Mückner, 92660 Neustadt, v. Gluck-Str. 3  
Zum 73. Geb. am 16.05.2008 Frau Barbara MARX geb. Juras, Sälzerstr. 10, Lebensmittelge., 99087 Erfurt, Markusweg 25  
Zum 71. Geb. am 26.04.2008 Frau Adelheid von ROHR geb. von Studnitz, Westpromenade 1, 40668 Meerbusch, Rilkerstr. 52

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiert am 28. April 2008 das Ehepaar Anna und Manfred JUNGNTSCH in 02681 Schirgiswalde, Bauernstr. 8.

Alle Heimatfreunde gratulieren sehr herzlich und wünschen weiterhin alles Gute, Gesundheit und noch zahlreiche gemeinsame Lebensjahre.

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiert am 14. Mai 2008 das Ehepaar Rita und Hans ROSENFELD in 40593 Düsseldorf, Jägererei 1.

Die Goldberger Heimatfreunde gratulieren dem Jubelpaar und wünschen auf dem weiteren gemeinsamen Lebensweg alles Gute und Gottes Segen.



### HAYNAU

Zum 92. Geb. am 03.5.2008 Frau Gertrud DINTER, Bahnhofstr. 26, 13088 Berlin, Gartenstr. 5, Bischof-Ketteler-Haus  
Zum 91. Geb. am 05.5.2008 Frau Wolftraud BRUDER geb. Roske, Gartenstr. 22, 10713 Berlin, Blissestr. 60  
Zum 87. Geb. am 05.05.2008 Herrn Paul BACHMANN, Liegnitzer Str. 103, 30880 Laatzen, Am Meyerkamp 4  
Zum 83. Geb. am 03.05.2008 Herrn Walter THIEL, Liegnitzstr. 20, 01445 Radebeul, Emil-Schüller-Str. 6 c  
Zum 82. Geb. am 07.05.2008 Herrn Erhard BRENDEL, Liegnitzer Str. 14, 58515 Lüdenscheid, Operbeckstr. 5  
Zum 81. Geb. am 24.04.2008 Frau Ursula SEIFERT geb. Dittmann, Ehefr. v. Kurt S., 30453 Hannover, Quellengrund 7

Zum 81. Geb. am 02.05.2008 Frau Ruth KRAUS geb. Strietzel, Langestr. 24, 84155 Bodenkirchen, Fliederstr. 9

Zum 80. Geb. am 13.05.2008 Herrn Christian, Dr. KLEIBER, Uferstr. 2, 06126 Halle, Pfännereck 5

Zum 79. Geb. am 27.04.2008 Frau Eva NIMSCHIK geb. Schade, Liegnitzer Str. 101, 25524 Itzehoe, Timm-Kröger-Str. 13

Zum 78. Geb. am 12.05.2008 Frau Else MÜLLER geb. Drescher, 06556 Voigtstedt, Straße des Aufbaus 2

Zum 77. Geb. am 27.04.2008 Frau Irmtraud STRACKE geb. Wichert, Ring 2, 65824 Schwabach/Taunus, Württembergstr. 39

Zum 77. Geb. am 10.05.2008 Frau Inge LÜTZ geb. Muskalla, Herbert-Welkisch-Str. 5, 57074 Siegen/Westf., Gläserstr. 30

Zum 76. Geb. am 15.05.2008 Frau Inge HOFMANN geb. Diedler, 95502 Himmelkron, Schlesierstr. 13

Zum 77. Geb. am 17.05.2008 Frau Anneliese RAUSCHER geb. Riedel, Burgstr. 42, 09599 Freiberg/Sa., Fr. Kögler Ring 29

Zum 76. Geb. am 05.05.2008 Frau Marianne WIELAND geb. Schneider, Bahnhofsplatz 2, 01157 Dresden, Zschonergrundstr. 10

Zum 76. Geb. am 20.05.2008 Herrn Rudolf GIERSCHNER, Sonnenland 16, 44229 Dortmund, Hugo-Sickmann-Str. 11

Zum 75. Geb. am 10.05.2008 Frau Dorothea HÖBLER geb. Klose, Promenade 1, 09456 Annaberg-Buchholz, Haldenstr. 8

Zum 74. Geb. am 05.05.2008 Frau Elisabeth HARRENDORF geb. Scholz, Bahnhofstr. 13, 31135 Hildesheim, Jordanstr. 1

Zum 71. Geb. am 16.05.2008 Frau Helga DESZERI geb. Schöps, Liegnitzer Str. 107, 42489 Wülfrath, Schulstr. 24

Anrufe bitte ab sofort unter folgender Telefonnummer 0 36 781 - 42 5 49.

### Gerda-Maria Fröhlich

Marienstr. 10

98701 Großbreitenbach



### SCHÖNAU A. K.

Zum 87. Geb. am 25.4.2008 Frau Johanna BACHMANN, Hirschberger Str. 13-15, 38855 Werningerode, Albert-Bartels-Str. 27

Zum 87. Geb. am 02.5.2008 Frau Ursula PÜLLMANN geb. Poguntke, Hirschberger Str. 2, 25524 Itzehoe, Fasenweg 13

Zum 83. Geb. am 27.04.2008 Frau Ruth SCHOON geb. Ihle, Ring 48/Stadtmühle, 63263 Neu-Isenburg, Spechtstr. 13

Zum 83. Geb. am 28.04.2008 Frau Johanna HEYLL geb. Teuber, Goldberger Str. 1, 52078 Aachen, St.-Annaberger-Str. 1

Zum 83. Geb. am 12.05.2008 Frau Hildegard LÖWE geb. Kurz, Ww. v. Eberhard L., Burgplatz 7, 63636 Brachtal, Hammerstr. 1

Zum 82. Geb. am 02.05.2008 Herrn Peter KITTELMANN, Ring 51, 48485 Neuenkirchen Krs. Steinfurt, Wibbelstr. 24

Zum 82. Geb. am 16.05.2008 Frau Maguy FRITSCHE geb. Burel, Ww. v. Wolfgang F., Am Schützenweg 3, 68165 Mannheim, Keplerstr. 29

Zum 81. Geb. am 25.04.2008 Frau Jutta GRAEVE-WÖLBLING, Ring 23, 21423 Winsen/Luhe, Königsberger Str. 14

Zum 81. Geb. am 27.04.2008 Herrn Herbert BZYL, Schloßstr. 9, 48151 Münster/Westf., Dondersring 11

Zum 80. Geb. am 05.05.2008 Heinz KASER, Ehem. v. Waltraud K., Burgplatz 9, 13053 Berlin, Falkenberger Chaussee 4 f

Zum 79. Geb. am 08.05.2008 Herrn Günter FRANZKE, Ring 59, 49377 Vechta, Am Seekenhof 8

Zum 78. Geb. am 08.05.2008 Frau Edeltraud WARKO geb. Döring, Goldberger Str. 14, 70736 Fellbach, Tournonstr. 3

Zum 77. Geb. am 30.04.2008 Frau Alice MORIELLI geb. Heinze, Goldberger Str. 9, 38440 Wolfsburg, Schlesierweg 38

Zum 77. Geb. am 19.05.2008 Frau Gerda DIESSNER geb. Lippka, Ring 39, 01816 Bad Gottleuba, Badstr. 20

Zum 75. Geb. am 14.05.2008 Frau Ute BECKERT, Goldbergerstr. 14, 57223 Kreuztal-Westf., Marburgerstr. 86

Zum 72. Geb. am 25.04.2008 Frau Sylvia EBERT geb. Gerke, Ehefr. v. Reinhard E., Goldberger Str. 5, 91052 Erlangen, Wehnelstr. 10

Zum 72. Geb. am 12.05.2008 Frau Inge NITSCH, Ansiedlung 14, 38448 Wolfsburg, Windmühlenbreite 12

### ALT-SCHÖNAU

Zum 87. Geb. am 06.05.2008 Frau Margot STINDL geb. Sommer, 31832 Springe, Carl-Diem-Str. 1

Zum 84. Geb. am 12.05.2008 Herrn Walter MENZ, 32584 Löhne, Im Niedernbrock 2

Zum 80. Geb. am 23.04.2008 Herrn Alfred KRAUSE, 21756 Osten, Jahnstr. 16

Zum 80. Geb. am 11.05.2008 Herrn Herbert KAMPER, 37431 Bad Lauterberg, Sportplatzstr. 8

Zum 80. Geb. am 19.05.2008 Frau Luzia KÖNIG geb. Hauptmann, 57258 Freudenberg, Aspenweg 19

Zum 79. Geb. am 16.05.2008 Herrn Herbert SOMMER, 37197 Hattorf, Pfarrwinkel 1

Zum 78. Geb. am 10.05.2008 Herrn Herbert GEISLER, 22765 Hamburg, Julius-Leber-Str. 19

Zum 78. Geb. am 16.05.2008 Frau Johanna PREISING geb. Kamper, 37431 Bad Lauterberg, Mittelweg 8

Zum 77. Geb. am 20.05.2008 Herrn Gerhard RÜFFER, Nr. 41, 48691 Vreden, Paul-Keller-Str. 10

Zum 74. Geb. am 21.04.2008 Herrn Egon MOHR, 21745 Hemmoor, Bei den Eichbäumen 42

Zum 71. Geb. am 02.05.2008 Herrn Kurt GRUN, 37441 Bad Sachsa, Wiedaerstr. 16

Zum 71. Geb. am 03.05.2008 Frau Ursula VERLOHREN, 37431 Bad Lauterberg, Amselweg 3

Zum 70. Geb. am 21.04.2008 Frau Hildegard ENDER geb. Stelzer, 44803 Bochum, Lindengraben 12

Zum 70. Geb. am 29.04.2008 Frau Marianne KONRAD geb. Meißner, 33729 Bielefeld, Fischerrott 11 a

Zum 70. Geb. am 03.05.2008 Frau Cäcilia CLERMONT geb. Glaubitz, 33106 Paderborn, Franz-Bals-str. 27

### ADELSDORF

Zum 77. Geb. am 06.05.2008 Herrn Martin LUDWIG, auch Leisersdorf, 13591 Berlin, Fahrlander Weg 73

Zum 76. Geb. am 21.04.2008 Herrn Hans PETERSSEN-BORSTEL, Nr. 156, 46045 Oberhausen, Scheffelstr. 22

Zum 76. Geb. am 03.05.2008 Herrn Günter SCHOLZ, Enkel v. Kaufh. Rosemann, 32052 Herfort, Leipzigerstr. 14

Zum 75. Geb. am 04.05.2008 Frau Dordel WAGNER geb. Geisler, Schuldiener, 01945 Ruhland, Str. des Aufbaus 4

#### ALTENLOHM

Zum 81. Geb. am 07.05.2008 Herrn Heinz BORGMANN, 34613 Schwalmstadt-Treysa, Am roten Born 16

Zum 81. Geb. am 15.05.2008 Frau Irma DALIBOR geb. Lehnert, 65929 Frankfurt-Main, Wartburgstr. 30

Zum 76. Geb. am 16.05.2008 Frau Gisela WEISHEIT geb. Kretschmar, 99869 Günthersleben, Wiesenweg 6 a

Zum 73. Geb. am 12.05.2008 Herrn Joachim BLAY, 04624 Altkirchen, Schmöllner Str. 1

#### ALZENAU

Zum 84. Geb. am 13.05.2008 Frau Gerda BECHTHOLD geb. Scheuer, 42369 Wuppertal, Kurfürstenstr. 11 a

Zum 82. Geb. am 24.04.2008 Frau Liesbeth OMBECK geb. Überschär, 46117 Oberhausen, Emsstr. 32

Zum 81. Geb. am 16.05.2008 Frau Olga ROCHOW geb. Driemel, 18057 Rostock, Elisabethstr. 26

Zum 78. Geb. am 10.05.2008 Frau Renate LABAN, 10625 Berlin, Pestalozzistr. 22

Zum 78. Geb. am 13.05.2008 Frau Erna MÜLLER geb. Ueberschär, 01277 Dresden, Beilstr. 11

Zum 77. Geb. am 16.05.2008 Herrn Rolf HEIDRICH, 09337 Hohenstein-Ernstthal, Ernst-Thälmann-Siedlung 11

Zum 72. Geb. am 11.05.2008 Frau Irmgard KÜHN geb. Kulesza, 16845 Neustadt/Dosse, Poststr. 1 A

Zum 71. Geb. am 28.04.2008 Frau Elfriede SCHÜTZ geb. Laban, 10409 Berlin, Greifswalder Str. 121

#### BÄRSDORF-TRACH

Zum 95. Geb. am 20.05.2008 Herrn Otto GEISLER, 02827 Görlitz, Deutsch-Ossig-Ring 4

Zum 72. Geb. am 20.05.2008 Herrn Willi KUNERT, 49176 Hilter, Auf der Heide 20

Zum 70. Geb. am 27.04.2008 Frau Renate NOWAK geb. Kliem, 29614 Soltau, Carl-Peters-Platz 25

#### BAUDMANNSDORF

Zum 94. Geb. am 23.04.2008 Frau Elfriede NEUDECK, 24972 Quern, Groß Quern 12

Zum 85. Geb. am 14.04.2008 nachtr. Herrn Gerhard SCHMIDT, 31157 Sarstedt, Am Bürgerpark 31

#### BIELAU

Zum 82. Geb. am 15.05.2008 Frau Elly BREUER geb. Müller, Nr. 75, 99610 Sömmerda, Goethestr. 6

Zum 81. Geb. am 07.05.2008 Frau Hildegard HAUCHE geb. Klein, Nr. 4, 06618 Naumburg/S., Am kalten Tal 14

Zum 80. Geb. am 07.05.2008 Herrn Hans THOL, Nr. 111, 06429 Nienburg/Saale, Calbische Str. 81

Zum 77. Geb. am 14.05.2008 Frau Erika JENNRICH geb. Becker, Nr. 40, 94538 Fürstenstein b. Passau, Reutherfurth 5

Zum 76. Geb. am 05.05.2008 Frau Ursula DEGENHARDT geb. Müller, Nr. 75, 99610 Sömmerda, Goethestr. 6

#### BISCHDORF

Zum 79. Geb. am 07.05.2008 Frau Irmgard HIRSCH geb. Gutsche, Nr. 74, 27801 Brettdorf, Bareler Weg 28

Zum 79. Geb. am 16.05.2008 Frau Edith GUTSCHE geb. Pätzold, Nr. 79, 02736 Op-pach, Pickaer Str. 15

Zum 78. Geb. am 15.05.2008 Frau Christa KRUMM geb. Klose, Nr. 66, 35708 Haigersee-lach

#### BROCKENDORF

Zum 77. Geb. am 28.04.2008 Frau Gisela WETZIG geb. Heiland, 04736 Waldheim, Mas-sanei Nr. 25

Zum 74. Geb. am 23.04.2008 Frau Ilse SCHADE, 07546 Gera, Schoßbachstr. 1

#### FALKENHAIN

Zum 87. Geb. am 11.05.2008 Frau Frieda MANN geb. Peisker, auch Schönfeld, 84307 Eggenfelden, Landeshuterstr. 50, Alten- und Pflegeheim Christanger

Zum 87. Geb. am 12.05.2008 Herrn Bruno MATTERN, 31174 Schellerten, Machtsumer Weg 18

Zum 79. Geb. am 28.04.2008 Herrn Curt HOFFMANN, 09114 Chemnitz, Louis-Otto-Str. 9

Zum 76. Geb. am 08.05.2008 Herrn Linus BRUCHMANN, 09575 Eppendorf, Straße des 8. Mai 1

#### GEORGENTHAL

Zum 83. Geb. am 28.04.2008 Herrn Manfred KRETSCHMER, 14770 Brandenburg, Ruppinst. 1

Zum 82. Geb. am 25.04.2008 Frau Johanna ASSHAUER geb. Thiele, 44581 Castrop-Rau-xel, Am Beerenbruch 29

Zum 80. Geb. am 02.05.2008 Frau Elli HUHNS geb. Fabig, Dorfstrasse, 16565 Lehnitz, Havelkorso 23

Zum 78. Geb. am 17.05.2008 Frau Erika TIETZ geb. Bittner, 54298 Orenhofen, Auf der Katz 6

Zum 77. Geb. am 03.05.2008 Herrn Helmut FABIG, 01844 Neustadt, Johann-Sebastian-Bach-Str. 10

Zum 76. Geb. am 09.05.2008 Herrn Martin ALT, 46119 Oberhausen, Herzogstr. 120

Zum 75. Geb. am 03.05.2008 Frau Hannelore SCHIRMEL, Ehefr. v. Werner Sch., 03238 Fürstenwalde, Semmelweisstr. 11

Zum 71. Geb. am 28.04.2008 Frau Waltraud UNGER geb. Fabig, 01855 Sebnitz, Pestalozzistr. 7

#### GÖLLSCHAU

Zum 84. Geb. am 29.04.2008 Herrn Heinrich LOHMEYER, 53179 Bad Godesberg, Rodder-berg 112

Zum 80. Geb. am 18.05.2008 Frau Herta MUNTSCH geb. König, 95502 Himmelkron, Lanzendorf

Zum 77. Geb. am 15.05.2008 Frau Inge HOFFMANN geb. Diedler, 95502 Himmelkron, Schlesierstr. 13

Zum 76. Geb. am 09.05.2008 Frau Brigitte ETTRICH geb. Lange, 52531 Palenberg, Auf der Hauf 1

Zum 75. Geb. am 29.04.2008 Frau Waltraud POHL geb. Warmer, 95326 Kulmbach, Bres-lauerstr. 22

#### GRÖDITZBERG

Zum 80. Geb. am 06.05.2008 Frau Johanna SIEMER geb. Heilmann, 49406 Barnstorf, Brinkstr. 30

Zum 79. Geb. am 18.05.2008 Herrn Günter GRÜNIG, 59067 Hamm, Stresemannstr. 21

Zum 77. Geb. am 20.05.2008 Herrn Karl-Heinz STENNER, 59597 Erwitte, Birkenweg 7

Zum 72. Geb. am 04.05.2008 Frau Gisela MAHNKE geb. Hindemith, 27232 Sulingen, Danzigerstr. 6

Zum 72. Geb. am 16.05.2008 Herrn Rudolf RUPPRECHT, 23867 Sülfeld, Neuer Weg 13

#### HARPERSDORF

Zum 85. Geb. am 09.05.2008 Frau Hanna WECKER, 33659 Bielefeld, Oberkampweg 102

Zum 84. Geb. am 22.04.2008 Frau Irmgard FUCKER geb. Ludewig, 63526 Erlensee, Ra-wolzhäuser Str. 22

Zum 84. Geb. am 30.04.2008 Frau Erna JANOWSKI geb. Göhlich, 51643 Gummers-bach-Hanfgarten, Hasselweg 12

Zum 84. Geb. am 10.05.2008 Frau Hilda MOHRING geb. Überschär, 51702 Bergneu-stadt, Lilienstr. 9

Zum 83. Geb. am 24.04.2008 Frau Johanna SCRIVANE geb. Hiller, 31180 Giesen, Land-wehrweg 9

Zum 83. Geb. am 28.04.2008 Herrn Helmut KLAHN, Ehem. v. Hannchen geb. Scholz, 90530 Röthenbach, Fuchsstr. 11

Zum 82. Geb. am 03.05.2008 Frau Ursula MEYER, 57339 Erndtebrück, Herrenseifen

Zum 80. Geb. am 21.04.2008 Frau Lucia OGRODNIK geb. Mayer, 57072 Siegen, Kol-bergerstr. 61

Zum 79. Geb. am 17.05.2008 Herrn Wolf-gang Dr. KNÖRRICH, 51545 Waldbröl, Bir-kenweg 3

Zum 77. Geb. am 18.05.2008 Frau Marianne SONDERHOFF geb. Otto, 64572 Büttelborn, Rheinstr. 41

Zum 76. Geb. am 24.04.2008 Frau Anni ENGLER geb. Lachmann, 15711 Zeesen, Frie-densstr. 65

Zum 73. Geb. am 27.04.2008 Frau Renate WIEDERMANN, 37574 Einbeck, Staveern Nr. 8

Zum 73. Geb. am 12.05.2008 Frau Gisela ANDERS geb. Ziaja, 31191 Großlobke, Am Bergfeld 6

Zum 73. Geb. am 19.05.2008 Frau Helga BEIER geb. Latzke, 31141 Hildesheim, Binder-str. 10

Zum 72. Geb. am 12.05.2008 Herrn Kurt SEIDEL, 62454 Hanau, Kastanienallee 56

Zum 71. Geb. am 29.04.2008 Frau Ruth MARKWARDT geb. Stober, 30171 Hannover, Krausenstr. 33

#### HERMSDORF A. K.

Zum 83. Geb. am 06.05.2008 Herrn Fritz THIEMT, 27721 Ritterhude, Am Brahmhof 12

Zum 82. Geb. am 15.05.2008 Frau Käte TUMM geb. Vogel, 41462 Neuss, Teutonenstr. 2

Zum 70. Geb. am 23.04.2008 Frau Brigitte HILZENBECHER, Enkeltochter v. Emma Ali-scher, 57074 Siegen, Brüderweg 25

#### HOCKENAU

Zum 83. Geb. am 13.05.2008 Frau Iren KAYSER geb. Scholz, 14641 Wachow/Nauen, Brandenburgstr. 9

Zum 82. Geb. am 30.04.2008 Frau Elfriede ECKHARD, 02708 Löbau, Lindenstr. 28

Zum 81. Geb. am 16.05.2008 Frau Helga ALBINUS geb. Hoffmann, 01877 Bischofswer-da, Ernst-Thälmann-Str. 37

#### HOHENLIEBENTHAL

Zum 87. Geb. am 06.05.2008 Frau Gertrud KRIEBEL geb. Rudolph, 49525 Lengerich/Westf., Umlandstr. 3

Zum 81. Geb. am 10.05.2008 Frau Christa LANGE geb. Lochmann, 16831 Rheinsberg, Straße der Jugend 53 B.C.

Zum 80. Geb. am 17.05.2008 Frau Margarete FEIST geb. Wildner, 04177 Leipzig, Mersebur-ger Str. 41

Zum 78. Geb. am 02.05.2008 Frau Friedel WALDKÖTTER geb. Baumann, 48565 Stein-furt, Heuerlandstr. 5

Zum 76. Geb. am 25.04.2008 Herrn Eberhard PREUB, 56598 Rheinbrohl, Hauptstr. 88

#### JOHNSDORF

Zum 77. Geb. am 20.05.2008 Frau Christa WILDE geb. Grallert, 49479 Ibbenbühen-Lag-genbeck, Hänselweg 7

Zum 74. Geb. am 20.05.2008 Herrn Manfred KÜGLER, 09544 Neuhausen/Erzgeb., Olben-hauer Str. 12

**KAISERSWALDAU**

Zum 79. Geb. am 02.05.2008 Frau Käthe PÖTSCHKE geb. Walter, 02625 Bautzen, Jan-Skala-Str. 34

Zum 78. Geb. am 05.05.2008 Frau Waltraut ZECKA-HAEVEDLER geb. Zedler, 65760 Eschborn, Unterort Str. 68

Zum 74. Geb. am 29.04.2008 Herr Heinz SELIGER, 57319 Bad Berleburg, Im Gunzetal 18

**KAUFFUNG**

Zum 91. Geb. am 22.04.2008 Herr Heinrich KUHNT, Hauptstr. 46, 30165 Hannover, Moor-kamp 11

Zum 88. Geb. am 07.05.2008 Frau Erika LANGE geb. Adler, Hauptstr. 84, 22529 Hamburg, Grandweg 54 A

Zum 88. Geb. am 08.05.2008 Herr Egon HANIKA, Hauptstr. 72, Ehem. v. Lieselotte H. geb. Finger, 64521 Groß-Gerau, Bahnhofsweg 22

Zum 87. Geb. am 20.05.2008 Frau Lieselotte HOFFMANN geb. Krain, Schulzengasse Nr. 6, 02708 Löbau, Neusalzaer Str. 18

Zum 85. Geb. am 28.04.2008 Frau Gertrud MAIWALD geb. Müller, Randsiedlung 3, 51545 Waldbröl, Bahnhofstr. 19

Zum 85. Geb. am 17.05.2008 Herr Gerhard INNER, Hauptstr. 190, 59322 Ennigerloh, Warendorfer Str. 36

Zum 85. Geb. am 20.05.2008 Frau Gerda LOHRBERG geb. Fischer, Hauptstr. 200, 37083 Göttingen, Riemannstr. 1

Zum 84. Geb. am 22.04.2008 Frau Elfriede HOFFMANN, Kirchweg 4, 01558 Großenhain, Robert-Koch-Str. 10

Zum 84. Geb. am 04.05.2008 Frau Maria KNOBEL geb. Malkusch, Tschirnhaus 2, 50169 Horrem-Neu-Bottenbroich, Ginsterweg 12

Zum 84. Geb. am 16.05.2008 Frau Erna MENZEL geb. Hoffmann, Tschirnhaus 1 a, 29479 Jameln, Platenlaase 8

Zum 83. Geb. am 21.04.2008 Frau Gerda GRIEGER geb. Söllner, Hauptstr. 212, 31171 Nordstemmen, Oder-Neisse-Weg 23

Zum 83. Geb. am 22.04.2008 Herr Franz PERL, Hauptstr. 97, Ehem. v. Hildegard geb. Schubert, 94304 Passau, Holländerstr. 16

Zum 83. Geb. am 05.05.2008 Frau Barbara WITTEK geb. Roskos, Dreihäuser 3, 58093 Hagen, Heidnocken 30

Zum 82. Geb. am 27.04.2008 Herr Herbert EXNER, Dreihäuser 6, 17217 Penzlin, Neustr. 9

Zum 82. Geb. am 12.05.2008 Herr Fritz REUND, Hauptstr. 139, 95632 Wunsiedel, Theodor-Heuß-Str. 26

Zum 82. Geb. am 16.05.2008 Frau Lydia SCHIRNER geb. Göldner, Hauptstr. 181, Ehefr. v. Walter Sch., 48145 Münster, Kapitalstr. 55

Zum 82. Geb. am 17.05.2008 Herr Walter STAHL, Ehem. v. Elisabeth geb. Blase, Poststr. 4, 57299 Burbach, Heimhofstr. 6

Zum 81. Geb. am 30.04.2008 Herr Kurt HÄRTEL, An den Brücken 15, 57250 Netphen, Talstr. 5

Zum 81. Geb. am 01.05.2008 Herr Harry ZIMMERMANN, Hauptstr. 104, Ehem. v. Else geb. Friebe, 53474 Bad Neuenahr, Wolfgang-Müller-Str. 5

Zum 81. Geb. am 02.05.2008 Frau Hildegard WUTTKE geb. Binner, Hauptstr. 190, 33607 Bielefeld, Auf dem langen Kampe 79

Zum 80. Geb. am 03.05.2008 Frau Doris HELLMICH geb. Böhm, Dreihäuser 9, 49492 Westerkappeln, Am Stollenkamp 22

Zum 80. Geb. am 04.05.2008 Frau Erika WEISE geb. Kühn, Hauptstr. 7, 59425 Unna, Tulpenstr. 21

Zum 80. Geb. am 05.05.2008 Herr Hans MEURER, Hauptstr. 186, Ehem. v. Brigitte geb. Brendel, 41063 Mönchen-Gladbach, Paul-Vater-Str. 39

Zum 79. Geb. am 21.04.2008 Frau Waltraud BOHN geb. Schäfer, Hauptstr. 213 a, 57234 Wilnsdorf, Am Pennecke 15

Zum 79. Geb. am 09.05.2008 Frau Ruth HIERONYMUS geb. Friebe, Hauptstr. 104, 95447 Bayreuth, Birkenstr. 32

Zum 78. Geb. am 27.04.2008 Herr Günter PROFT, Gemeindefeldung 6, 02625 Bautzen, H.-Eisler-Str. 6

Zum 78. Geb. am 05.05.2008 Herr Karl FROMMHOLD, Hauptstr. 111, 22844 Norderstedt, Fadens Tannen 5 D

Zum 78. Geb. am 06.05.2008 Frau Waltraud FRICKE geb. Adam, An den Brücken 12, 06536 Berga-Roßla, Nordhäuser Str. 43

Zum 78. Geb. am 07.05.2008 Frau Gerda KALINSKY geb. Deunert, Hauptstr. 44, 78224 Singen/Hohentwiel, Bruderhofstr. 50

Zum 78. Geb. am 12.05.2008 Herr Heinz MENZEL, Hauptstr. 88, 42699 Solingen, Mer-scheider Busch 21

Zum 78. Geb. am 15.05.2008 Herr Joachim HANKE, Hauptstr. 135, 95497 Goldkronach, Sickenreutherstr. 17

Zum 78. Geb. am 16.05.2008 Frau Erika LINDNER geb. Kühne, Hauptstr. 155, Ehefr. v. Günter L., 02991 Lautau, Straße der Freund-schaft 50

Zum 78. Geb. am 19.05.2008 Frau Erika WIRTH geb. Adolph, Hauptstr. 7, 57258 Freuden-berg-Bühl, Im Bühlerfeld 16

Zum 78. Geb. am 20.05.2008 Frau Anneliese OPITZ geb. Hübner, Hauptstr. 214, Ehefr. v. Ernst O., 31171 Nordstemmen-Burgstemmen, Oder-Neiße-Weg 25

Zum 77. Geb. am 24.04.2008 Herr Kurt HOFFMANN, Hauptstr. 93, Ehem. v. Ilse geb. Deunert, 78234 Engen, Uhländstr. 10

Zum 77. Geb. am 24.04.2008 Frau Luzia KLEINERT geb. Kasberger, Ehefr. v. Gerhard K., Tschirnhaus 1 a, 94051 Hauzenberg, Im Tal 2

Zum 77. Geb. am 28.04.2008 Herr Johann STOCKBAUER, Ehem. v. Helene geb. Eckert, Tschirnhaus 1 a, 94051 Hauzenberg, Perling 23

Zum 77. Geb. am 02.05.2008 Herr Erwin STANISLAUS, Hauptstr. 7, 01139 Dresden, Seewiesenweg 11

Zum 77. Geb. am 20.05.2008 Herr Heinrich DOMS, 37589 Kalefeld OT Duderode, An der Sägemühle 3

Zum 76. Geb. am 21.04.2008 Frau Marianne LANFER geb. Stief, Hauptstr. 115, 59557 Lippstadt, Borsigstr. 6

Zum 76. Geb. am 23.04.2008 Frau Charlotte HARTMANN geb. Pätzold, Hauptstr. 124, 31632 Husum, Unter den Eichen 1

Zum 76. Geb. am 08.05.2008 Frau Ruth MORARECH geb. Müller, Hauptstr. 20, Can Kingston K 7 K 7J 7 Canada, 350 Wellington Suits 609

Zum 75. Geb. am 07.05.2008 Frau Christel GARZTECKI geb. Zinnecker, Hauptstr. 73, 50679 Köln, Hasental 6

Zum 74. Geb. am 21.04.2008 Herr Heinz EMRICH, Ehem. v. Ute geb. Friebe, Hauptstr. 104, 67657 Kaiserslautern, Benzinring 37

Zum 74. Geb. am 27.04.2008 Herr Hans HALLER, Ehem. v. Christel geb. Israel, Hauptstr. 185, 90513 Zirndorf, Breslauerstr. 31

Zum 74. Geb. am 28.04.2008 Frau Erika WITTWER, Ehefr. v. Joachim W., Hauptstr. 164 a, 30823 Garbsen, Schulstr. 2 b

Zum 74. Geb. am 08.05.2008 Herr Günter ZANETTI, Dreihäuser 11, 72488 Sigmaringen, Bittelschießerstr. 77

Zum 74. Geb. am 13.05.2008 Herr Manfred HOFFMANN, Hauptstr. 44, 94051 Hauzenberg, Thiessenhäuser

Zum 73. Geb. am 23.04.2008 Herr Siegfried LACHMANN, Hauptstr. 257, 38440 Wolfsburg, Röntgenstr. 42

Zum 73. Geb. am 26.04.2008 Herr Siegfried ZANGE, Hauptstr. 104, 59590 Geseke, Windmühlenweg

Zum 73. Geb. am 16.05.2008 Frau Angelika PINKAWA, Hauptstr. 95, 02826 Görlitz, Kun-nerwitzer-Str. 15

Zum 72. Geb. am 26.04.2008 Frau Ilse KUNZE, Ehefr. v. Walter K., Hauptstr. 138, 45964 Gladbeck, Langestr. 47

Zum 72. Geb. am 28.04.2008 Frau Renate KIRSCHBAUM geb. Müller, Hauptstr. 20, 90768 Fürth, Schmerlerstr. 51

Zum 72. Geb. am 04.05.2008 Herr Kurt BRUCHMANN, Hauptstr. 190, 71701 Schwie-berdingen, Breslauer Str. 5

Zum 71. Geb. am 23.04.2008 Frau Waltraud HOLZBECHER, Hauptstr. 180, 37520 Osterode-Förste, Ochsen-gasse 12

Zum 71. Geb. am 02.05.2008 Frau Lieselotte PILGER geb. Roth, Randsiedlung 2, 44283 Wuppertal, Fr. Engels-Allee 385

Zum 71. Geb. am 03.05.2008 Herr Günter MENZEL, Hauptstr. 88, 95349 Thurnau, Bern-dorf 1

Zum 71. Geb. am 04.05.2008 Frau Maria LANGER geb. Rumbach, Ehefr. v. Horst L., Bruchhaus Silesia, 94034 Passau-Grubweg, Lindau 118

Zum 70. Geb. am 04.05.2008 Herr Horst RÜFFER, Hauptstr. 135, 14480 Potsdam, Bahnhofstr. 114

Zum 70. Geb. am 16.05.2008 Frau Agnes FROMMHOLD geb. Gräbner, Hauptstr. 187, Ehefr. v. Ernst F., 57072 Siegen, Am Witschert 21

Zum 70. Geb. am 18.05.2008 Frau Margarete MÜNKER geb. Kreisel, Hauptstr. 2, 57223 Kreuztal, Alte Landstr. 20

**KLEINHELMSDORF**

Zum 86. Geb. am 10.05.2008 Frau Maria NEBEL geb. Flade, 34537 Bad Wildungen, Brunnenfeldstr. 18

Zum 85. Geb. am 07.05.2008 Frau Dorothea HÜSSLER geb. Dienst, 48612 Horstmar, Stet-tinger Weg 6

Zum 79. Geb. am 22.04.2008 Frau Maria ROTHER geb. Quander, 42107 Wuppertal, Stuttgartstr. 54

Zum 79. Geb. am 26.04.2008 Frau Waltraud HEGER geb. Neugebauer, 01796 Pirna, Vark-ausring 77

Zum 79. Geb. am 08.05.2008 Herr Oskar KLAß, Ehem. v. Elisabeth geb. Blümel, 33604 Bielefeld, Wilbrandstr. 79

Zum 79. Geb. am 13.05.2008 Frau Ursula PUDELKO geb. Grun, 33699 Bielefeld, Talle-str. 6

Zum 77. Geb. am 22.04.2008 Frau Johanna HOFFMANN geb. Grun, 37589 Sebexen, Ringstr. 7

Zum 77. Geb. am 02.05.2008 Herr Heinrich PIRSKALLA, 37412 Hörden, Messweg 6

Zum 77. Geb. am 18.05.2008 Frau Nortburga HAUKE geb. Friebe, CAN Egmonton/Alberta, 9937-82 Str.

Zum 76. Geb. am 18.05.2008 Frau Dora GLATTHOR geb. Rudolf, 33607 Bielefeld, Elsternstr. 38

Zum 75. Geb. am 09.05.2008 Frau Anna QUANDER, Ehefr. v. Norbert Q., 48163 Mün-ster, Am Wäldchen 7

Zum 75. Geb. am 15.05.2008 Frau Margareta FLADE, Nr. 97, 01477 Arnsdorf, Fr.-Wolf-Str. 5

Zum 74. Geb. am 05.05.2008 Herr Siegfried LIEBELT, 42327 Wuppertal, Gartenlaie 5

Zum 74. Geb. am 12.05.2008 Herr Herbert NEUGEBAUER, 01833 Stolpen-Lauterbach, Postgasse 10

Zum 74. Geb. am 13.05.2008 Herr Bernhard GLATTHOR, 31195 Lamspringe, Feldstr. 19

Zum 72. Geb. am 19.05.2008 Frau Elisabeth ZINN geb. Hördler, 33689 Bielefeld, Nagold-weg 39

Zum 70. Geb. am 13.05.2008 Frau Gisela GEROLD, geb. Kretschmer, 33609 Bielefeld, Stadtheider Str. 31

**KONRADSDORF**

Zum 91. Geb. am 28.04.2008 Herr Ernst HAUPTMANN, 01219 Dresden, Clausen-Dahl-Str. 40

Zum 79. Geb. am 09.05.2008 Frau Anneliese KOTZUR geb. Riedel, 01662 Meißen, An der alten Ziegelei 6

Zum 70. Geb. am 05.05.2008 Frau Edeltraut NIXDORF geb. Berning, 33719 Bielefeld, Ritterkamp 29

#### KONRADSWALDAU

Zum 88. Geb. am 23.04.2008 Frau Erna GROSSMANN geb. Beer, 02708 Löbau, Oelsa 55

Zum 86. Geb. am 09.05.2008 Frau Ursula WEYERTS geb. Hahm, 26847 Detern-Velde, Drosselstr. 14

Zum 85. Geb. am 11.05.2008 Frau Alma MÄRKER geb. Käse, 96052 Bamberg, Hegelstr. 79

Zum 79. Geb. am 22.04.2008 Frau Erna REITH geb. Beer, 89873 Ulm, Neithaardstr. 25

Zum 71. Geb. am 17.05.2008 Frau Anneliese BERNDT geb. Menzel, 33609 Bielefeld, Friedrich Schultze 47

Zum 71. Geb. am 20.05.2008 Frau Liesel HAHM geb. Krause, Ehefrau v. Horst, 27478 Cuxhaven, Altenwalder-Heideweg 25

#### KREIBAU

Zum 86. Geb. am 27.04.2008 Frau Magdalena MILZ geb. Grosseck, 51145 Köln-Urbach, Unter den Erlen 3

#### LEISERSDORF

Zum 83. Geb. am 16.05.2008 Frau Irmgard SCHMIDT, 28359 Bremen, Im Achterkamp 18

Zum 81. Geb. am 02.05.2008 Frau Ilse SCHOOF geb. Jäsch, 27333 Schwering

Zum 81. Geb. am 04.05.2008 Herr Hans KRUTSCHKE, 33689 Bielefeld, Vennhofallee 57

Zum 79. Geb. am 11.05.2008 Herr Heinz HAUDE, 49456 Bakum-Vestrup, Kurfürstendamm 10

Zum 78. Geb. am 16.05.2008 Frau Erika HÄRTEL, 90408 Nürnberg, Friedrichstr. 36

Zum 76. Geb. am 19.05.2008 Herr Werner JEDIES, Ehem. v. Gertrud J., 26127 Oldenburg, Am Alexanderhaus 72

Zum 72. Geb. am 12.05.2008 Frau Erna WENKE geb. Weske, 99195 Eckstedt, Florian-Geyer-Str. 8

#### LOBENDAU

Zum 80. Geb. am 06.05.2008 Herr Erwin LINKE, 36110 Schlitz/Hessen, Pfarrgasse 6

Zum 73. Geb. am 30.04.2008 Frau Ursula RICHARD geb. Böhm, 73035 Göppingen, Ulmenstr. 6

#### LUDWIGSDORF

Zum 78. Geb. am 23.04.2008 Frau Hildegard BISCHOF geb. Raupach, 04509 Zschernitz, Dorfstr. 115

Zum 75. Geb. am 11.05.2008 Frau Helga TINZMANN geb. Härtel, 37124 Rosdorf, Spiekenweg 24

Zum 74. Geb. am 11.05.2008 Frau Toni KELLER, Wit. v. Gottfried K., 68782 Brühl, Spraulache 30

Zum 71. Geb. am 10.05.2008 Frau Ingeborg RETHMEIER geb. Opitz, 33739 Bielefeld, Anemonenweg 5

#### MÄRZDORF

Zum 86. Geb. am 09.05.2008 Herr Kurt KIRSCH, 30419 Hannover, Haltenhoffstr. 156

Zum 83. Geb. am 04.05.2008 Frau Hilde HEINZE geb. Raupach, 09648 Altmittwaida, Hauptstr. 22

Zum 83. Geb. am 04.05.2008 Frau Erna STEINKE, 95666 Mitterteich, Josef-Siller-Str. 36

Zum 82. Geb. am 08.05.2008 Frau Katharina HOFFMANN, 30451 Hannover, Fortunastr. 23 B

Zum 81. Geb. am 23.04.2008 Frau Gerda WEIßMANN, 67661 Kaiserslautern, Brunnenstr. 3

Zum 80. Geb. am 25.04.2008 Frau Christa SIMON geb. Zobel, 51061 Köln, Schleifenbaumstr. 22

Zum 79. Geb. am 18.05.2008 Frau Inge BRECHTEL, Bächelsdorf, 67227 Frankenthal, Mahlastr. 14, Pro Seniore

Zum 78. Geb. am 16.05.2008 Herr Ernst DÖRING, 58553 Halver, Anschlag 21

Zum 76. Geb. am 03.05.2008 Frau Christa ARNDT geb. Starke, 31157 Sarstedt, Triffstr. 33

Zum 76. Geb. am 05.05.2008 Frau Charlotte FRITSCH, 09116 Chemnitz, Steinwiese 7

Zum 70. Geb. am 22.04.2008 Frau Elli MICHLER geb. Zwägner, 31162 Bad Salzdetfurth, Am Stobenkamp 11

#### MERZDORF

Zum 80. Geb. am 10.05.2008 Frau Erika HEINZ geb. Alter, 58791 Werdohl, Friedrichstr. 26

#### MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 72. Geb. am 23.04.2008 Herr Günter HANKE, Liegnitzer Str., 89537 Giengen, Im Taubentäle 11

#### NEUDORF A. GRÖDITZBERG

Zum 82. Geb. am 22.04.2008 Herr Heinz WESTHUS, 59755 Arnsberg, Königsberger Str. 44

Zum 82. Geb. am 30.04.2008 Herr Georg SAUER, 59505 Bad Sassendorf, Neuer Weg 44

Zum 78. Geb. am 28.04.2008 Herr Helmut KLEMT, 52531 Übach-Palenberg, Saarstr. 26

Zum 76. Geb. am 29.04.2008 Herr Günter BRANDES, 59846 Sundern, Zum Alten Sundern 36

Zum 76. Geb. am 06.05.2008 Frau Hilde ZEIDLER geb. Vortisch, 31275 Lehrte, Zum Großen Freien 74

Zum 76. Geb. am 11.05.2008 Frau Dorothea IRMER geb. Reuter, 27305 Bruchhausen-Vilsen, Am Marktplatz 4

#### NEUKIRCHA. K.

Zum 85. Geb. am 14.05.2008 Frau Hertha SCHOLZ, 82211 Herrsching, Reineckestr. 18 I

Zum 84. Geb. am 09.05.2008 Frau Waltraud RENNER geb. Horstkotte, Ww. v. Erich R., 33607 Bielefeld, Am Stückenkamp 6 a

Zum 83. Geb. am 19.05.2008 Frau Dorothea LAMPRECHT geb. Wolf, 39261 Zerbst-Bornum, Lange Str. 40

Zum 81. Geb. am 01.05.2008 Frau Elisabeth SCHEIBEL geb. Glufke, Siedlung 58, 85551 Kirchheim, Rosenstr. 19

Zum 80. Geb. am 18.05.2008 Herr Siegfried PFAFFE, 47652 Weeze, Am Bruch 31 A

Zum 78. Geb. am 05.05.2008 Frau Hildegard KERKHOFF, 33607 Bielefeld, Bleichstr. 159

Zum 77. Geb. am 04.05.2008 Frau Erika TIETZE geb. Großmann, 09116 Chemnitz, Kochstr. 20

Zum 77. Geb. am 16.05.2008 Frau Elfriede OZOLINS geb. Liehner, Nr. 130, 33719 Bielefeld, Hillegasser Str. 128

Zum 73. Geb. am 21.04.2008 Frau Johanna DREIER, 01705 Freital, Hartmannsberg 5

Zum 73. Geb. am 10.05.2008 Frau Käthe MESCHEDER geb. Hanke, 33613 Bielefeld, Apfelstr. 91 d

#### PILGRAMSDORF

Zum 82. Geb. am 08.05.2008 Herr Lothar BLASCHE, 74321 Bietigheim-Bissingen, Felsenkellerweg 4

Zum 75. Geb. am 03.05.2008 Herr Manfred RIECK, 49401 Damme, Pfannkampe 18, Rüschenndorf

Zum 71. Geb. am 24.04.2008 Frau Anne-Mone TELEN geb. Hainke, 38239 Salzgitter, Engestr. 2

#### PRASNITZ

Zum 79. Geb. am 13.05.2008 Frau Margot TSCHERSICH geb. Tüllner, 46242 Bottrop, Hans-Böcklerstr. 231

Zum 76. Geb. am 14.05.2008 Herr Werner KUTZNER, Nr. 88, 01900 Großbröhrsdorf, Ohorner Weg 3

#### PROBSTHAIN

Zum 99. Geb. am 03.05.2008 Herr Willi HIELSCHER, 36205 Sontra, Gruendchen 4

Zum 86. Geb. am 30.04.2008 Herr Herbert PORRMANN, 49525 Lengerich, Wielandstr. 20

Zum 83. Geb. am 05.05.2008 Frau Dora BÖTTCHER geb. Hanke, 37197 Hattorf, Klusanger 12

Zum 83. Geb. am 15.05.2008 Frau Erika LAUTERBACH geb. Bachmann, 57223 Kreuztal, Friedrich-Ebert-Str. 12

Zum 81. Geb. am 25.04.2008 Frau Charlotte STAHNKE geb. Schiebler, 49525 Lengerich, Schillerstr. 24

Zum 81. Geb. am 05.05.2008 Frau Irmgard WIETHAUP geb. Kobsch, 49525 Lengerich, Lisztstr. 13

Zum 80. Geb. am 02.05.2008 Herr Erwin BORRMANN, 21782 Bülkau, Aue 29 a

Zum 78. Geb. am 20.05.2008 Frau Dora WEIGERT geb. Schwarz, 92421 Schwandorf, Baumannstr. 12 a

Zum 77. Geb. am 23.04.2008 Frau Marianne SEIFERT geb. Sedmaier, 29313 Hambühren, Breslauerstr. 5

Zum 73. Geb. am 26.04.2008 Frau Gerda THIMM geb. Tatsch, 48429 Rheine, Schützenstr. 56

Zum 72. Geb. am 20.05.2008 Herr Siegfried HAHNELT, 89150 Laichingen, Beurer Steig 48

Zum 71. Geb. am 28.04.2008 Frau Dora BERGER, 31535 Neustadt a. Rgb., Steinhorstweg 16

Zum 71. Geb. am 28.04.2008 Herr Heinz BERGER, 32457 Porta Westfalica, Am Jungfernholz 18

Zum 71. Geb. am 16.05.2008 Herr Helmut PRUCHNIK, 57223 Kreuztal Ferndorf, Zum Berger Hammer 2

Zum 70. Geb. am 29.04.2008 Herr Helmut KRAUSE, 21745 Hemmoor, Feldstr. 24

Zum 70. Geb. am 01.05.2008 Herr Horst SCHWARZ, 37197 Hattorf, Wilh. Buschweg 13 A

Zum 70. Geb. am 06.05.2008 Herr Walter KLEMM, 01309 Dresden, Glashüttenstr. 20

#### REICHWALDAU

Zum 80. Geb. am 10.05.2008 Herr Erhard LUDWIG, 31633 Leese, Niedersachsenring 52

Zum 80. Geb. am 10.05.2008 Frau Anita SCHÄFER geb. Walter, 31619 Binnen, Liebenauer Str. 18

Zum 76. Geb. am 21.04.2008 Herr Konrad EXNER, 49525 Lengerich, Niggeböwers Weg 47

Zum 75. Geb. am 13.05.2008 Herr Siegfried MESCHEDER, 44797 Bochum, Am Gebranntent 6

Zum 65. Geb. am 02.05.2008 Frau Johanna KUCKHERMANN geb. Feist, 42268 Greven, Hüttruper Heide 197

#### REISICHT

Zum 88. Geb. am 12.05.2008 Frau Käthe BREITSCHÄDEL geb. Scholz, 86899 Landsberg, Iglinger Str. 9 D

Zum 84. Geb. am 15.05.2008 Herr Willi KIRSCH, Nr. 43, 91126 Schwabach, Dr.-Georg-Betz-Str. 5 a

Zum 81. Geb. am 10.05.2008 Frau Hildegard NERLICH geb. Mohaupt, Nr. 48, auch Bisdorf Nr. 97, 53797 Lohmar-Heide, Platanenweg 14

Zum 80. Geb. am 05.05.2008 Frau Erika FRANKOWSKI geb. Herda, Nr. 149, 51766 Engelskirchen, Aggerufer 8

Zum 80. Geb. am 20.05.2008 Frau Frieda STROBEL geb. Scharntke, Nr. 83, 87527 Sonthofen, Hofen 4

Zum 79. Geb. am 09.05.2008 Frau Elli PUFF geb. Neufert, Domäne, 99706 Sondershausen, Gartenstr. 10 b

Zum 78. Geb. am 26.04.2008 Frau Elisabeth BERNHARDT geb. Schreiber, Nr. 53, 15926 Freimfelde bei Merseburg

Zum 78. Geb. am 06.05.2008 Herrn Alfons STRITZKE, Nr. 92, 57074 Siegen, Calvinstr. 9

Zum 78. Geb. am 16.05.2008 Frau Hildegard KRAUSE geb. Jungnickel, Nr. 4, 31840 Hess.-Oldendorf, Hauptstr. 37

Zum 76. Geb. am 12.05.2008 Frau Ursula BOXBERGER geb. Gutsche, 92637 Weiden, Brehmstr. 10

Zum 75. Geb. am 01.05.2008 Herrn Paul-Gerhard HERTWIG, Nr. 87, 27324 Gandesbergen, Waldstr. 57

Zum 73. Geb. am 22.04.2008 Frau Hannelore KAHL, 36404 Vacha/Thür., U-Wacha 20

Zum 73. Geb. am 01.05.2008 Frau Herta JUNGK geb. Kuhnert, Nr. 155, 31832 Springe/Deister, Am Schlage 1

Zum 72. Geb. am 23.04.2008 Herrn Klaus WINKLER, 71691 Beihingen/Neckar, Friedrichstr. 8

Zum 72. Geb. am 19.05.2008 Frau Helga ULLMANN geb. Krömker, Nr. 16, 30823 Garben, Marienwerder Str. 19

Zum 70. Geb. am 24.04.2008 Frau Ingrid HOFFMANN, Nr. 22, 70190 Stuttgart, Urachstr. 38

#### RÖVERS DORF

Zum 88. Geb. am 21.04.2008 Frau Dora KRÜGER, 34431 Marsberg, Mühlenstr. 1

Zum 85. Geb. am 25.04.2008 Frau Else RÖSCH geb. Pulst, 57078 Siegen, Birkenbacherstr. 98

Zum 78. Geb. am 11.05.2008 Herrn Manfred MÜLLER, 37199 Wulften, Ostring 4

Zum 76. Geb. am 02.05.2008 Herrn Werner KÜHN, 30890 Barsinghausen, Raschekamp 5

Zum 71. Geb. am 02.05.2008 Frau Irmgard SIEVERS geb. Conrad, 27478 Cuxhaven, Guldendorferweg 22



*Das glückliche Brautpaar Kosche.*

Das Fest der DIAMANTENEN HOCHZEIT feiert am 15. Mai 2008 Walter KOSCHE und seine Ehefrau Margarete geb. Breiter, Ostpreußenstr. 15 in 90552 Röthenbach.

Beide gehen einmal im Monat in ein Altenheim, um einer blinden Dame die GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN vorzulesen.

Die Röversdorfer Heimatgemeinschaft gratuliert dem Jubelpaar und wünscht auf dem weiteren gemeinsamen Lebensweg Gesundheit und alles Gute. Die Redaktion schließt sich den guten Wünschen an.

#### SAMITZ

Zum 85. Geb. am 18.05.2008 Herrn Martin LEITERT, 01468 Moritzburg, Fiedlerstr. 9

#### SCHÖNFELD

Zum 76. Geb. am 28.04.2008 Frau Christa HABERER geb. Rüdiger, 31188 Holle, Ringstr. 33

Zum 76. Geb. am 05.05.2008 Frau Helene BRÜNING geb. Thiel, 31135 Hildesheim, Gebauerstr. 6

#### SEIFERSDORF KRS. GOLDBERG

Zum 86. Geb. am 13.05.2008 Herrn Hildegard GRAEF geb. Herrmann, 42477 Radevormwald, Am Pferdefeld 7

#### ST. HEDWIGSDORF

Zum 82. Geb. am 19.05.2008 Frau Jutta FLEISCHHACKER geb. Hoffmann, 63075 Offenbach, Staudenstr. 10

#### STEINSDORF

Zum 81. Geb. am 10.05.2008 Frau Johanna SCHRÖTER geb. Gutsche, 59199 Boenen, Sinnerstr. 3

Zum 79. Geb. am 14.05.2008 Frau Edith PACHE geb. Gutsche, 67071 Ludwigshafen, An der Bachfeg 2

#### STRAUPITZ KRS. GOLDBERG

Zum 79. Geb. am 21.04.2008 Frau Herta FISCHER geb. Burghardt, Rittergut, 31713 Lauenhagen, Osterfeld 11

Zum 76. Geb. am 29.04.2008 Herrn Hans-Joachim ÜBERSCHAR, 30966 Hemmingen, Im Bergfeld 1

#### TIEFHARTMANNSDORF

Zum 87. Geb. am 29.04.2008 Herrn Karl-Heinz SENDLER, 36391 Sinntal, Im Rosengarten 15

Zum 84. Geb. am 13.05.2008 Frau Margarete KEWITZ geb. Friebe, 59075 Hamm, Ludgeristr. 19

Zum 83. Geb. am 30.04.2008 Herrn Helmut KRACHT, Ehem. v. Else geb. Zayda, 47259 Duisburg, Uerdinger Str. 19 A

Zum 83. Geb. am 02.05.2008 Frau Dorothea BIBERSTEIN geb. Raupach, Ratschin, 33739 Bielefeld, Wöhrmannsfeld 13

Zum 82. Geb. am 18.05.2008 Frau Anneliese MANIG geb. Aust, 03222 Lübbenau, Alte Hüttung 6

Zum 81. Geb. am 10.05.2008 Herrn Günter SCHWANITZ, Kapelle, 35781 Weilburg, Am Kirmelplatz 14

Zum 81. Geb. am 17.05.2008 Herrn Werner PÜSCHEL, 09126 Chemnitz, Charlottenstr. 2

Zum 80. Geb. am 12.05.2008 Frau Ingeborg WIEDUWILT geb. Schirm, 70376 Stuttgart, Rostocker Str. 37, Darmsheim Whg. 207

Zum 78. Geb. am 21.04.2008 Frau Inge HERMANN geb. Vogt, 08371 Glauchau, Am Feierabendheim 7

Zum 78. Geb. am 01.05.2008 Herrn Gerhard HOFFMANN, 09130 Chemnitz, Bersarin Str. 32

Zum 78. Geb. am 05.05.2008 Frau Elisabeth BÄWER geb. Schirm, 10587 Berlin, Lütgeweg 9

Zum 78. Geb. am 11.05.2008 Frau Ursula GRAD geb. Weist, 09337 Hohenstein-Ernstthal, Hüttengrundstr. 40

Zum 74. Geb. am 13.05.2008 Frau Edeltraut OEST geb. Rüger, 21872 Bülkau, Süderende 75

#### ÜBERSCHAR

Zum 74. Geb. am 14.05.2008 Herrn Hermann GENÄHR, 44651 Herne, Rheinische Str. 23

#### ULBERSDORF

Zum 83. Geb. am 22.04.2008 Frau Gretel RYMARZYK geb. Stimper, 51491 Overath, Ring 5

Zum 81. Geb. am 25.04.2008 Frau Erna ROTHER geb. Geisler, 70771 Leinfelden/Echterdingen, Aternweg 18

Zum 80. Geb. am 22.04.2008 Frau Erna ZOBEL geb. Paesler, 49424 Goldenstedt, Graf v. Galen-Str.10

#### VORHAUS

Zum 79. Geb. am 20.05.2008 Frau Herta HARZ geb. Fichtner, 07747 Jena, Tieckstr. 30

#### WILHELMSDORF

Zum 83. Geb. am 17.05.2008 Herrn Manfred CONRAD, 57223 Kreuztal, Buchener Weg 18

Zum 81. Geb. am 07.05.2008 Frau Ingeborg SÜHMANN geb. Hendl, 44575 Castrop-Rauxel, Richard-Wagner-Str. 4

Zum 79. Geb. am 21.04.2008 Frau Hertha BERNDT geb. Menzel, 02906 Horscha, Petersheimer Weg 23

Zum 79. Geb. am 09.05.2008 Herrn Kurt CLAUSER, 15806 Zossen, Waldstadt Schwarzkohlchenweg 6

Zum 79. Geb. am 11.05.2008 Frau Erika BRIESEK geb. Walter, 59872 Meschede, Auf der Knippe 15

Zum 78. Geb. am 01.05.2008 Frau Erika BIRKE geb. Hofmeier, 04680 Commichau, Im Oberdorf 8

Zum 78. Geb. am 12.05.2008 Herrn Helmut FÖRSTER, 49429 Visbek i. O., Alstrup

Zum 70. Geb. am 25.04.2008 Frau Hildegard OTTO geb. Förster, 12621 Berlin, Schmidtstr. 3

#### WITTGENDORF

Zum 84. Geb. am 22.04.2008 Herrn Martin KRAUSE, 59174 Kamen-Heeren, Goethestr. 26

Zum 82. Geb. am 02.05.2008 Herrn Horst ZACHER, 59457 Werl-Hillbek, Hilbecker Heideweg 3

Zum 82. Geb. am 07.05.2008 Herrn Gerhard STURM, 58135 Hagen-Haspe, Feenweg 3

Zum 77. Geb. am 16.05.2008 Frau Annemarie ZUBKE geb. Spieker, Can Edmonton T5P AB 7 Alberta, Sitte II, Box 66 RR5

#### WOITSDORF

Zum 84. Geb. am 17.05.2008 Frau Christa RIEGER geb. Gottschling, 39108 Magdeburg, Martin-Agricola-Str. 8

Zum 82. Geb. am 24.04.2008 Frau Erika FREMDLING geb. Bunzel, 53177 Bad Godesberg, Winterstr. 13

Zum 78. Geb. am 28.04.2008 Herrn Martin GOLDBACH, 08223 Grünbach, Neustädter Str. 2

Zum 70. Geb. am 11.05.2008 Frau Rosemarie MUNDIL geb. Klemt, 51491 Overath, Kleinschwamborn 23

#### WOLFS DORF

Zum 84. Geb. am 28.04.2008 Frau Dora LUCHTMANN geb. Schäfer, 31595 Styerberg, Kreuzstr. 20

Zum 72. Geb. am 24.04.2008 Frau Gertrud PUMPA geb. Reiner, 33605 Bielefeld, Lipper Hellweg 227 a

**Haben Sie an das  
Bezugsgeld für das  
laufende Jahr gedacht?**

**Es ist lange überfällig!**

**Commerzbank Hannover**  
**Konto-Nr. 521 955 501**  
**BLZ: 250 400 66**

## Neue Anschriften

### MERZDORF

HEINZ Erika geb. Alter, 58791 Werdohl, Friedrichstr. 26

### GOLDBERG

HALLER Ruth geb. Küttner (Obertorsiedlung 11, Wolfsdorf), 22083 Hamburg, Flotowstraße 29, bei Fam. Janke

### HAYNAU

FRIEBE Edith (Peipe-Str. 6), CH 4632 Drimbach, Winzgauer Str. 53, bei Walter Langer

### SCHÖNAU A. K.

SCHMIDT Hans-Joachim (Hirscherger Str. 3), 02733 Cunewalde, Czomebohrstr. 25, ASB-Senioren u. Pflegeheim

### PROBSTHAIN

BORRMANN Werner, 37197 Hattorf, Kirchberg 3

PORRMANN Herbert, 49525 Lengerich, Wielandstr. 20

## † Unsere Toten †

### GOLDBERG

HOLL Hildegard geb. Beker (Obertor 5), 97645 Ostheim, Markstr. 22, am 24.02.08, 85 Jahre

GALINSKY Kurt (Goldberg), 17094 Burg Stargard, Mühlenstr. 28, am 28.02.08, 87 Jahre

### HAYNAU

JACKISCH Paul (Petersdorfstr. 3), 27711 Osterholz-Scharmbeck, Zu den Hügelgräbern 16, am 18.05.2005, 75 Jahre

NIXDORF Hans-Werner (Sandstr.), 22397 Hamburg-Lensahn, Radekoppel 39, am 11.03.08, 88 Jahre

### ALT-SCHÖNAU

LANGS Josef, 58509 Lüdenscheid, Lisztstr. 11, am 26.02.08, 79 Jahre

### GÖLLSCHAU

MEYER Ilse geb. Scholz, 58285 Gevelsberg, Am Brederkamp 8a, am 29.01.08, 81 Jahre

### HARPERSDORF

ANSORGE Dora geb. Neumann, 30982 Pattensen, Im Mühlenfelde 36, im Febr. 08, 85 Jahre

### HOHENLIEBENTHAL

KANSCHAT Günther (Ehemann v. Renate geb. Frömberg), 27474 Cuxhaven, Wagnerstr. 33, am 04.03.08, 70 Jahre

## Familienanzeigen informieren alle Heimatfreunde

Durch ihr Leben hat sie uns reich beschenkt.



Wir trauern um unsere liebe Mutter,  
Schwiegermutter, Großmutter und  
Urgroßmutter

**Frieda Geisler**

geb. Berger

geb. 18.7.09 gest. 29.2.08

Hermisdorf/Katzbach Mendig/Eifel

die im Alten- und Pflegeheim Marienstift in Obermendig  
friedlich eingeschlafen ist.

Wir behalten dich lieb.

Im Namen der Angehörigen:

Heinz Geisler, Ringstr. 19, 55595 Hargesheim

Die Trauerfeier mit anschl. Beisetzung fand am 6.3.08 auf dem  
Friedhof in Niedermendig statt.

Kunden-Nummer: 04147

58

Herrn

Siegfried Heyland

Gerhart-Hauptmann-Str. 7

31582 Nienburg

### KAUFFUNG

KREBS Margarete geb. Tschirner (Hauptstr. 32), 37520 Osterode,  
Wassergasse 15, am 28.02.08, 88 Jahre

MALKUSCH Helene (Tschirnhaus 2), 50169 Kerpen-Horrem, Rote-  
Kreuz-Str. 1, Altenheim Rote Kreuz, am 17.03.08, 94 Jahre

LILIE Wolfgang (Eisenbergsiedlung), 58285 Gevelsberg, Feldstr. 21,  
am 08.03.08, 72 Jahre

PÜSCHEL Elfriede (Hauptstr. 116), 74613 Öhringen, Krankenhausstr. 14,  
Altersheim, am 02.02.08, 87 Jahre

SEIDEL Wolfgang, 42579 Heiligenhaus, am 22.02.08, 80 Jahre

RING Johanna geb. Kruber (Hauptstr. 58), 42549 Velbert, Weidenstr. 25,  
am 17.03.08, 77 Jahre

### MÄRZDORF

KÖNIG Walter, 58553 Halver, Kampstr. 13, am 03.02.08, fast 90-jährig

### REICHWALDAU

LUX Erna geb. Rindfleisch, 49525 Lengerich, Krähenweg 14, am  
06.03.08, 87 Jahre

### REISICHT

ASCHENBACH Hildegard geb. Exner (Nr. 58), 36448 Steinbach,  
Stieg 4, am 05.03.08, 88 Jahre

RENNER Adelheid geb. Fengler (Nr. 80), 41352 Korschenbroich, Am  
Taubenschlag 27, am 05.03.08, 94 Jahre

### STEINSDORF

KÖBER Gudrun geb. Opolka (Mühle), 07548 Gera, H.-Zillestr. 14, am  
14.04.06, 76 Jahre

### TIEFHARTMANNSDORF

EHRENTRAUT Richard (Sohn v. Betty und Walter), am 11.02.08, 50 Jahre

### WITTGENDORF

LÖER Hildegard geb. Florzak, 50679 Köln, Mathildenstr. 57, am 29.02.08,  
84 Jahre

Der Herr ist mein Hirte,  
mir wird nichts mangeln.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Kurt Augustin**

\* 16. November 1922 † 2. Februar 2008

in Leisersdorf in Alsbach

In stillem Gedenken,  
auch im Namen aller Kinder  
und Geschwister  
und deren Familien

Norbert Augustin

Gorch-Fock-Ring 23, 26826 Weener

Herausg.: Christiane Giuliani, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Fax 05 11/958 59 58, E-Mail: goldhay@schlesische-bergwacht.de — Erscheinungsweise: Monatlich 1x — am 15. — Anzeigenschluss: 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — Einsendeschluss: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — Bezugsgeld: Jährlich € 36,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. Anzeigenpreis: Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt. Familienanzeigen: Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. — Konto: Commerzbank 521 955 501 (BLZ 250 400 66) — Christiane Giuliani, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. — Druck: Steppat Druck, Laatzen. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber der Redaktion dar. — Manuskripteinsendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.